



## UM HIMMELS WILLEN

## Die Kluft überwinden

In unserem Land stehen sich derzeit zwei große politische Lager gegenüber. Die eine Seite sagt: Migrantinnen und Migranten in großer Zahl abschließen. Die andere: Gastfreundschaft und multikulturelles Miteinander leben. Das Tragische dabei: Einen fruchtbaren Austausch beider Seiten gibt es kaum. Stattdessen wiederholen meist beide Seiten nur ständig ihre Positionen und schimpfen auf die jeweils andere. Zwischen ihnen scheint eine Kluft zu liegen, die unüberwindbar ist. Gibt es noch einen Weg zueinander?

„Nehmt einander an, wie Christus euch angenommen hat“ (Röm 15,7), steht in der Bibel. So schwer es auch fallen mag: Der einzige Weg, die Kluft zu überwinden, ist den jeweils anderen „da drüben“ trotz allem als geschätzten Menschen wahrzunehmen, anzunehmen und auch verstehen zu wollen. Nein, er ist nicht in erster Linie ein schlimmer Verblendeter. Er ist zual-

lererst ein Mensch mit seiner eigenen Geschichte, in seiner ganz eigenen Lebenssituation, mit eigenen Erfahrungen, Gefühlen und Wertvorstellungen, die ihn geprägt haben. Genau so sollten wir ihn darum auch wahrnehmen und so einander verstehen lernen. Dazu braucht es Begegnungen und Dialoge, runde Tische, Foren und andere Formen des Austauschs. Es braucht Zeit, Geduld und auch immer wieder neu unsere Selbstbeherrschung, mit der wir Gefühle von Befremdung und Unverständnis zurückhalten, und unserem Ziel, den anderen tiefer zu verstehen, Vorrang geben. So - und nur so - kann nach und nach eine Brücke über die Kluft entstehen, die uns den Weg zueinander ebnet, und wir können am Ende auch nach einvernehmlichen Lösungen suchen. An dieser Brücke lässt uns gemeinsam bauen.

**Martin Funke,  
Pastor in St. Lucas Patten-  
tensen**



**Martin Funke,  
Pastor in St. Lucas Patten-  
tensen**  
Foto: privat

# Im Leine-Center steht jetzt ein Retourenautomat

Für 10 Euro erhalten Erwachsene auch in Laatzen nie zugestellte oder zurückgesandte Bestellungen.

**LAATZEN.** Zurückgesandte oder niemals zugestellte Postpäckchen mit unbekanntem Inhalt kaufen? Das finden viele Menschen spannend, und Berichte über wertvolle Inhalte wie Schuhe und Smartphones heizen die Nachfrage an. Dabei können die Retouren für die Käufer auch wertlose Ersatzteile oder unnütze Gegenstände enthalten. War es zunächst ein reiner Online-Trend, gibt es seit mehreren Wochen erste Automaten in der Region – seit Donnerstag auch im Laatzen Leine-Center. Retouren mit Überraschungsinhalt sind dort für 10 Euro erhältlich. Wir geben Antworten zu Funktion, Hintergründen und möglichen Wareninhalten.

► **Wo steht der Automat und wie funktioniert er?**

Im Obergeschoss des Centers, im Gang zu den Schließfächern und Toiletten. Käufer können an dem drehbaren Trommelautomaten aus rund 70 Fächern ihr Wunschpäckchen auswählen. Die Bezahlung erfolgt per Karte, Scheinen oder Münzen.

► **Wer steckt hinter der Aufstellerfirma?**

Drei ehemalige Leibniz-Schüler aus Hannover-List. Der 24-jährige Luca Rust hat Psychologie und seine beiden 26 Jahre alten Kompagnons, die ungenannt bleiben wollen, haben Betriebswirtschaftslehre studiert. Gemeinsam gehört ihnen die F&N Hannover UG. Neben dem Retourenautomaten betreiben die drei Freunde aus Kindertagen mit ihrer Firma Revasit noch eine mobile Fahrzeugwäsche. Bundesweit haben sie nach eigenen Angaben rund 100 Kunden und reinigen regelmäßig Fuhrparks.



**Päckchen für zehn Euro:** Luca Rust von der Firma F&N Hannover UG hat am Donnerstag Laatzens ersten Retourenautomaten im Leine-Center aufgestellt.  
Foto: Astrid Köhler

► **Was ist drin in den Retourenpäckchen?**

Das weiß niemand und macht für die Käufer den Nervenkitzel und Unterhaltungswert aus. Laut Betreiberfirma enthalten sie häufig Elektronik- und Haushaltsartikel, Kosmetika, Bekleidung oder Schuhe bis maximal Größe 43 – denn längere passen nicht in das Automatenfach. Vieles sei No-Name, mitunter gebe es aber auch Markenprodukte, wobei keine Aussage zur Echtheit gemacht werden könne.

► **Welche Gewährleistung gibt es?**

Keine. Der Kauf erfolgt auf eigene Verantwortung, ein Umtausch ist ausgeschlossen. Sollte es dennoch Gründe zur Beanstandung geben, könnten Kunden sich an die Firma wenden oder über den QR-Code ein For-

mular ausfüllen. Der Einzelfall werde dann auf eine mögliche Kulanz hin geprüft.

► **Woher stammen die Retouren?**

In der Regel aus Europa, wobei laut Betreiber auch Retouren aus Asien nicht ausgeschlossen sind. Die Automaten aufsteller beziehen sie von mehreren Großhändlern, die grob vorselektiert haben. Ihre Päckchen in den Automaten seien allesamt ungeöffnet und direkte Retouren. Die noch lesbaren Teile der sonst geschwärzten Adressschilder und Postzeichen bei der Erstbefüllung in Laatzen enthielten Hinweise auf Polen und Tschechien.

► **Wer ist die Zielgruppe?**

Erwachsene, denen es nicht auf 10 Euro mehr oder weniger ankommt, sagen die Betreiber.

Wie bei Überraschungseiern und ihren Inhalten, die in der Herstellung nur wenige Cent kosten, gehe es auch bei den Retourenpäckchen nicht um Materielles, sondern um den Unterhaltungswert. Dass Kinder den Automaten nur im Beisein eines Erwachsenen benutzen dürfen, steht kleingedruckt auf einem Aufkleber am Automaten.

► **Wie häufig wird der Automat befüllt?**

„Jeden Morgen“, sagt Rust. Da das Gerät mit einer Telemetrie-Software ausgestattet ist, können Verkaufsdaten und Füllstand durchgehend eingesehen werden – und der Automat vom Lager in Isernhagen aus bei Bedarf auch öfter aufgefüllt werden.

► **Was hat F&N in sein Retourenautomatengeschäft investiert?**

Die drei in der Region aufgestellten Automaten haben rund 20.000 Euro gekostet, wobei allein die Module für die Kartenzahlung mit rund 2000 Euro zu Buche geschlagen haben. Zum Einkaufspreis für die bei Großhändlern gekauften Retouren machen die Betreiber keine Angaben.

► **Wie lang wird der Automat im Leine-Center stehen?**

Der Mietvertrag wurde für ein Jahr abgeschlossen – mit der Option zur Verlängerung.

► **Was sagt der Centermanager zu dem Offlineangebot von Onlinebestellungen?**

„Es ist ein Anreiz für die Aufenthaltsverlängerung im Leine-Center“, sagt Centermanager Sascha Twisten. Zudem sei es ein Angebot, das es noch nicht an jeder Ecke gebe. „Wir müssen eine Brücke zwischen Online- und Offlinehandel bauen.“

► **Plant die Firma noch weitere Retourenautomaten aufzustellen?**

Die erste Etappe – drei Automaten in der Region – sei erreicht, sagt Rust. Im nächsten Schritt werde nun über Standorte in Braunschweig, Wolfsburg und Hamburg nachgedacht.

► **Wie kritisch sehen die Firmeninhaber ihr Geschäft?**

Es gibt einen riesigen Überfluss an Paketen, die für die direkte Wiederverwertung als unrentabel gelten und jährlich zu Millionen verschrottet werden, so die Betreiber. Sie wollten als Geschäftsleute nicht nur Geld verdienen, sondern sehen in ihrem Angebot auch eine zweite Chance für neue Ware, die sonst vernichtet worden wäre. „Das wird das Müllproblem nicht lösen“, sagt Rust, aber es sei wenigstens ein kleiner Beitrag für den neuerlichen Warenkreislauf.

## Keine Steuererhöhungen trotz neuen Rekorddefizits

Die Verwaltung präsentiert den ersten Doppelhaushalt in der Geschichte der Stadt

**HEMMINGEN.** Das gab es noch nie in Hemmingen: Die Stadtverwaltung hat in der kürzlich erfolgten Ratssitzung mit dem Etatentwurf für die Jahre 2025 und 2026 ihren ersten Doppelhaushalt vorgelegt.

► **Werden die Grund- und die Gewerbesteuer erhöht?**

Nein. Die Grundsteuer A für land- und forstwirtschaftliches Vermögen bleibt bei 470 Prozentpunkten. Die Grundsteuer B, die in Hemmingen mehr Menschen betrifft, ist für bebaute und nicht bebaute private und gewerbliche Grundstücke zu zahlen. Sie steigt zwar von 595 auf 727 Prozentpunkte, das hängt aber mit der Grundsteuerreform zusammen. Die Gewerbesteuer bleibt bei 400 Prozentpunkten und damit auf dem niedrigsten Wert in der Region Hannover.

► **Wie hoch ist das Defizit im Ergebnishaushalt?**

Bei einem Haushaltsvolumen von fast 57 Millionen Euro gibt die Stadt im Jahr 2025 etwa 7,2 Millionen Euro mehr aus, als sie hat. Im Jahr 2026 sind es bei etwa 61,4 Millionen Euro dann sogar 9,3 Millionen Euro – ein Rekord. Die höchsten Einnahmen sind die Einkommensteuer (14,5 Millionen Euro) und die Gewerbesteuer (7,7 Millionen Euro).

► **Und im Finanzhaushalt mit den Investitionen?**

Dort gibt sie mit etwa 52,8 Millionen Euro im Jahr 2025 etwa 4,1 Millionen Euro mehr aus, als sie hat. Im Jahr 2026 bei 55,4 Millionen Euro liegt sie etwa 5,5 Millionen Euro darüber. Das geht nur über Kredite, die sich für 2025 auf etwa 26,9 Millionen Euro summieren.

► **Was sind die größten Ausgaben in Hemmingen?**

Die Personalausgaben der Stadt sind unter anderem wegen der Tarifsteigerungen 2024 erstmals auf mehr als 20 Millionen Euro gestiegen. 2025 belaufen sie sich auf etwa 21 Millionen Euro und 2025 klettern sie auf 22,4 Millionen Euro. Der zweitgrößte Posten ist die Regionsumlage mit etwa 11,7 Millionen Euro (2026: etwa 11,9 Millionen Euro), die damit einen Rekordwert für Hemmingen erreicht.

► **Wo will die Stadt investieren?**

Das 25-Millionen-Euro-Projekt der Erweiterung der KGS in Hemmingen-Westerfeld läuft weiter. Die Musikschule zieht auch in das Gebäude ein. Der Bau der Mensa der Grundschule Arnum kostet 12,6 Millionen Euro. Etwa 9,5 Mil-

lionen Euro sind für den Wiederaufbau der abgebrannten Mehrzweckhalle in Harkenbleck und die dortige Kita geplant. Allein 3 Millionen Euro sind für Kanalsanierungen vorgesehen. „Ich sage es Ihnen ganz offen: Das ist politisch nicht sexy. Vieles davon wird man nicht sehen, weil es unter den Straßen liegt“, sagte Bürgermeister Jan Dingeldey (CDU). So koste allein die für 2025 geplante Sanierung des Schmutzwasserkanales in der Hauptstraße in Hiddestorf, also in der Ortsdurchfahrt, rund 200.000 Euro.

► **Warum verabschiedet der Rat den Haushalt nicht mehr jährlich?**

Die Verwaltung hat dem Rat das Verfahren vorgeschlagen. Sie habe dadurch mehr Planungssicherheit und mehr Zeit, Vorhaben umzusetzen.

► **Was bedeutet das für die ehrenamtlichen Politiker und Politikerinnen sowie für Vereine?**

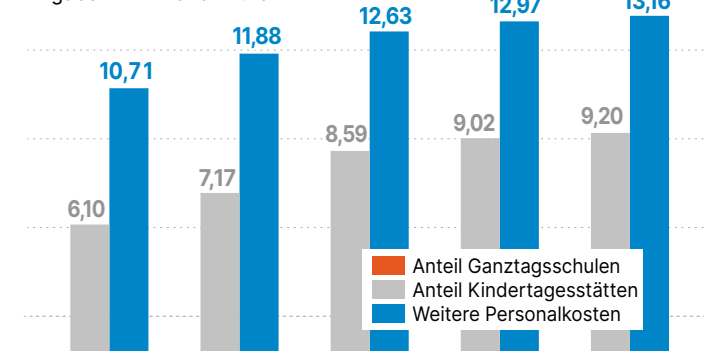
Erstmals über einen umfangreichen Doppelhaushalt zu beraten, das ist ein Kraftakt. Die Fraktionen müssen langfristiger planen – ebenso wie Vereine und Verbände, wenn diese Zuschüsse beantragen. Mit einem Doppelhaushalt gibt der Rat auch etwas von seiner Finanzhoheit ab. Über den nächsten Haushalt bestimmt schon der bei der Kommunalwahl 2026 gewählte Rat. In der Zwischenzeit können Gesetzesänderungen, unerwartete konjunkturelle Veränderungen oder Tarifabschlüsse bei geplanten Projekten zu erheblichen Veränderungen führen.

► **Was dann?**

Die Verwaltung wird dann wie

### Personalkosten der Stadt Hemmingen

Angaben in Millionen Euro



Haushalt Hemmingen, Personalausgaben (Ganztagschulen der größte Posten) Quelle: flei

bisher einen sogenannten Nachtragshaushalt erstellen, also den Etat aktualisieren und ergänzen.

► **Wie geht es nun weiter?**

Die Ratsfraktionen beraten den Etatentwurf intern und vom

18. November bis 2. Dezember öffentlich in Ratsausschüssen. Hemmingens ersten Doppelhaushalt will der Rat in der öffentlichen Sitzung am 12. Dezember verabschieden.

## Pavillon Hannover



**Selbsthilfegruppen Garbsen**  
Hab Mut, es tut gut! & Mittendrin-trotz Angst!



An alle die sich für das Thema psychische Gesundheit interessieren!

Konzert für die Seele mit Marie-Luise Gunst!

Gäste der Podiumsdiskussion:  
-Thomas Grünschlager  
-Sebastian Burger  
-Marie-Luise Gunst

**BBuD**  
Bundesverband Burnout und Depression e.V.  
**Mut**  
fördern e.V.

**HAB MUT**  
zeig Gesicht e.V.

**LIVE**  
**STREAM**

**YouTube**

[www.depressionen-hannover.de](http://www.depressionen-hannover.de)  
[www.habmutzeiggesicht.de](http://www.habmutzeiggesicht.de)

Gefördert durch:

**AOK**  
aok.de/leistungen

**BKK**  
Länger besser leben.



**Mittwoch 09. Oktober 2024**  
**Tickets unter:**  
[www.pavillon-hannover.de](http://www.pavillon-hannover.de)

**Einlass : 17.30 Uhr**  
**Beginn : 18.00 Uhr**

## Herzlich Willkommen zum „Konzert für die Seele“

Am 09.10.2024 ab 18.00 Uhr ist die Singer und Songwriter sowie Botschafterin der Deutschen Depressionliga Marie Luise Gunst mit ihrer Band zu Gast im Pavillon. Sollte man über Depressionen sprechen? Ja, man muss! Noch eindringlicher und deutlicher wird der Zugang zu der Erkrankung, wenn man Lieder sprechen lässt. An diesem Konzertabend gibt es also jede Menge Songs und Hintergrundinfos die Hoffnung geben, Lebensfreude, aber auch ernst sind und einen Einblick in die Krankheit geben. Die Moderation übernehmen Stefan Loth sowie Andreas Landmann. **Eine besondere Ehre:** Die stellvertretende

Regionspräsidentin Michaela Michalowitz hat ihr Kommen angekündigt. Im Anschluss wird es eine Podiumsdiskussion geben in der gerne Fragen an die geladenen Gäste gestellt werden können. **Tickets gibt es ab 7,60 € direkt beim Pavillon oder online über [www.pavillon-hannover.de](http://www.pavillon-hannover.de) (zzgl. VVK-Gebühr) sowie am Veranstaltungstag ab 16.30 Uhr an der Abendkasse für 8,00 €.** Veranstalter sind die Selbsthilfegruppen aus Garbsen [www.depressionen-hannover.de](http://www.depressionen-hannover.de) sowie in Kooperation der Verein Hab Mut zeig Gesicht e.V. [www.habmutzeiggesicht.de](http://www.habmutzeiggesicht.de).

– PR-Anzeige –

# Lauter Wasserratten

Mehr als 100 Tiere paddeln beim Hundeschwimmen durchs Freibad in Arnum.

**HEMMINGEN.** Munteres Gewusel und Gebell im Nichtschwimmerbecken: Mit dem Hundeschwimmen ist die Saison im Arnummer Freibad zu Ende gegangen. Es war 2018 eingeführt worden, seither ist es ein jährlicher Muss-Termin für viele Tierbesitzer. Mehr als 100 Hunde und 220 Menschen waren es am Sonntag. Dabei fiel besonders auf: Einige der Vierbeiner sind mit Freude im Wasser, andere vermeiden jeden Kontakt mit dem Nass. Warum das so ist, dazu hat die Redaktion Halter und Experten befragt.

► **Geht Ihr Hund gern ins Wasser?**

„Caya schwimmt sehr gern, ist eine richtige Wasserratte“, erzählt der Arnummer Frank Balding-Lüerßen über seinen sechsjährigen Rottweiler-Mischling. Vom Beckenrand springen will dieser nicht, aber über die Stufen am Beckenrand läuft der kräftige Hund gern ins Wasser, um schwimmend dorthin geworfene Bälle zu apportieren. „Toker geht auch supergern ins Wasser“, berichtet die Hannoveranerin Franziska Spahmann über ihren dreijährigen Berner-Sennen-Australian-Shepherd-Mix. „Wir wollten schon 2023 zum Hundeschwimmtag kommen, aber haben den Termin leider verpasst“, erzählt sie, während ihr Hund triffnass am flachen Beckenrand steht. Anders ist es bei Maggy, der achtjährigen Mischlingshündin von Bad-Geschäftsführer Jürgen Neumann. „Maggy ist ge-

schäftsschädigend“, sagt er und grinst. „Sie geht nicht ins Wasser, läuft im Zick-Zack an Pfützen vorbei und hält möglichst einen Meter Abstand zu Wasserflächen.“ Die Pattenserin Natalie Aldag berichtet über ihre fünfjährige Hündin Juna: „Seit wir sie vor mehr als zwei Jahren bekommen haben, versuchen wir, sie auch mal ins Wasser zu bekommen. In diesem Jahr sogar schon am Atlantik. Aber mehr als ein kurzes Reintippen mit den Pfoten ist nicht drin.“



Wasserscheue und Wasserratten beim Hundeschwimmen in Arnum: Auch der Berner Senn-/Australian Shepherd-Mischling Toker (3) bekommt von Wasser nie genug. . Torsten Lippelt

► **Woran liegt es, dass einige Hunde wasserscheu sind?**

„Hunde sind so unterschiedlich wie wir Menschen“, erklärt Ursula Kolbert. Die zertifizierte Tierheilpraktikerin betreibt eine mobile Praxis für die ganzheitli-



doggen haben diese nicht. Außerdem besitzen sie fürs Schwimmen einen ungünstigen Körperschwerpunkt.

„Einige Hunde haben den Drang, Herrchen oder Frauchen retten zu müssen, wenn diese mit im Wasser sind. Anderen ist das Wasser einfach zu kalt, wenn sie bereits Erkrankungen wie Arthrose haben“, so Kolbert.

► **Was tun, um den Hund ins Wasser zu bekommen?**

„Nicht den Hund ins Wasser zwingen“, rät die Tierheilpraktikerin. Besser sei es, ihn mit Rufen, Spielzeug oder mit Leckerlis anzulocken und ein Vorbild zu sein. Bei Natalie Aldag klappt das an diesem Nachmittag erstmalig.

Fast bis zu den Knien im Beckenwasser stehend, kann sie Juna nach zahlreichen Versuchen dazu bewegen, nicht nur

ihre linke Pfote vom trockenen Beckenrand aus nach den vorgehaltenen Leckerlis auszustrecken, sondern bis zum Bauch selbst ins Wasser zu kommen.

► **Worauf ist beim Hundeschwimmen zu achten?**

„Hunde mit Vorerkrankungen wie Arthrose müssen nach dem Schwimmen aufgewärmt werden“, empfiehlt Kolbert. „Am besten in einem Badetuch oder Bademantel. Wenn der Hund nicht in einem permanenten Schwimmtraining ist, besteht bei längerem Wasseraufenthalt die Gefahr einer Wasserrute.“ Da der Schweif beim Schwimmen wedelt, besteht die Gefahr einer Entzündung am Rutenansatz, der Schweif verformt sich um fast 90 Grad. Kolbert: „Einige Kandidaten für einen Tierarztbesuch habe ich schon gesehen.“

# Der Abenteuerspielplatz ist bald komplett nutzbar

Stadtverwaltung kündigt an, dass Fallschutz im Wert von 18.000 Euro zeitnah aufgetragen wird

**PATTENSEN.** Der Abenteuerspielplatz in den Bruchwiesen in Pattensen-Mitte ist auch neun Monate nach der Überschwemmung noch immer nicht gänzlich nutzbar. Die Seilbahn und ein zum Klettern gut geeigneter Baum in der Mitte des Spielplatzes sind noch mit Zäunen abgesperrt. Ein Fallschutz fehlte laut Stadtverwaltung dort. Weil lange Zeit der Haushalt der Stadt nicht genehmigt worden war, konnte der Auftrag für diese Hackschnitzel nicht an ein Unternehmen vergeben werden. Allerdings kosten die neuen Holz-Hackschnitzel rund 18.000 Euro. Ali Kara, Fachbereichsleiter Soziale Dienste, bestätigt auf Anfrage, dass die Ausschreibung für den Auftrag zum 30. August endete und dieser an eine der drei Firmen, die Angebote eingereicht hatten, vergeben wurde. „Die Arbeiten werden zeitnah umgesetzt“, sagt Kara. Die Kosten dafür belaufen sich allerdings auf ganz konkret 18.714,49 Euro. Auf rund 235 Quadratmetern Fläche werden diese Hackschnitzel nun als Fallschutz für Kinder aufgetragen. Dieser Fallschutz auf einem Spielplatz muss laut Kara bestimmte Anforderungen erfüllen.

**SEILBAHN BALD WIEDER NUTZBAR**

Somit können Kinder – nachdem der Sommer vorüber ist und der Herbst bevorsteht – bald auch wieder die Seilbahn und den Kletterbaum für sich in Beschlag nehmen. Viele Gelegen-

heiten hatten die Kinder bislang noch nicht, den kompletten Spielplatz für sich nutzen zu können. Zwei Monate nach der großen Eröffnung stand die Fläche zum Jahreswechsel weitgehend unter Wasser.

In der Folge sperrte die Stadt die Fläche lange Zeit komplett, weil eine Kontamination des Bodens durch die Wassermassen nicht ausgeschlossen werden konnte. Rund fünf Monate war das Areal komplett abgeriegelt. Erst im Juni wurde der größte Teil wieder für die Nutzung freigegeben.

**VERZÖGERUNGEN AUS VORSICHT**

Die CDU – Ideengeber für den Spielplatzbau – witterte eine unnötige Verzögerung durch die Rathausführung um Bürgermeisterin Ramona Schumann (SPD). Sie beantragte sogar Akteneinsicht im Rathaus. Schumann und der Erste Stadtrat Axel Müller rechtfertigten das Vorgehen der Verwaltung allerdings als richtig und bezeichnen es in einer gemeinsamen Erklärung als „Vorsichtsmaßnahme zum Schutz der Kinder. Eine eventuell eingetretene Schädigung hätte mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit zu erheblicher öffentlicher Kritik geführt.“

**Wintergärten – Terrassendächer Fenster – Haustüren**

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern! **Flex**

Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

17582601\_002624

Medizin

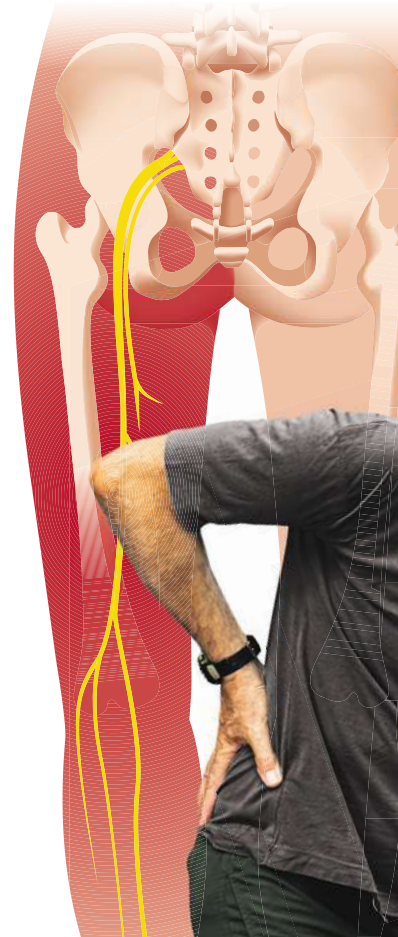
Thema Nervenschmerzen

# ISCHIAS?

## So bändigen Sie den Schmerz im Nerv

Zieht es schmerzhaft vom Rücken bis ins Bein, steckt umgangssprachlich häufig der „Ischias“ dahinter: Durch eine Reizung oder Quetschung des Ischias-Nervs können starke Nervenschmerzen entstehen, die oft kaum auszuhalten sind. Mit Restaxil (Apotheke, rezeptfrei) ist es Experten gelungen, ein vielversprechendes Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen zu entwickeln.

Langes Sitzen am Schreibtisch oder im Auto, schweres Heben, falsches Bücken – und



Der Ischias-Nerv verläuft vom unteren Rücken bis zum Fuß.

schon ist er da! Ein stechender, brennender Schmerz im unteren Rücken, der über den Po bis zum Fuß ausstrahlen kann. Die einen klagten zudem über Taubheitsgefühle oder ein Kribbeln an den betroffenen Stellen. Andere wiederum fühlen sich sogar wie vom „Strom durchflossen“. Hinter den Schmerzen rund ums Gesäß steckt meist der Ischias-Nerv, der so dick wie unser Daumen ist und sich vom Rücken bis zum Knie verzweigt. Wird Druck auf den Ischias-Nerv ausgeübt, z. B. durch falsche Bewegungen oder Verspannungen, kann dieser gequetscht oder gereizt werden: Er sendet Schmerzsignale an unser

Gehirn. Auch eine verrutschte Bandscheibe, die auf den Nerv drückt, kann die Ursache sein. Zeit zu handeln!

**Nervenschmerzen im Ischias gezielt behandeln**

Aus medizinischer Sicht ist es wichtig, für eine erfolgreiche Behandlung direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Überraschend: Bei Nervenschmerzen zeigen viele Schmerzmittel nur wenig Wirkung, denn sie bekämpfen meist Entzündungen. Anders die Schmerztropfen Restaxil, die speziell zur Behandlung von Nervenschmerzen, wie z. B. bei einer Ischialgie, entwickelt wurden. So wird etwa der Arzneistoff **Iris versicolor** in Restaxil laut Arzneimittelbild vor allem bei Ischialgien mit ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüft nerv bis zum Fuß eingesetzt. Nicht weniger eindrucksvoll wirkt **Cimicifuga racemosa**: Der Arzneistoff kommt erfolgreich bei ausstrahlenden Schmerzen im Rücken sowie bei Neuralgie im Becken zum Einsatz. Dabei bekämpft er Druck und Schmerz längs des Ischias-Nervs.



„Ich nutze das Produkt wegen meiner Ischiasschmerzen. Meine Nervenschmerzen haben spürbar nachgelassen.“ (Gustav L.)

**5-fach-Wirkkomplex, gut verträglich**

Für Restaxil haben Wissenschaftler *Iris versicolor* und *Cimicifuga racemosa* in spezieller Dosierung mit drei weiteren bewährten Arzneistoffen kombiniert. Gemeinsam bilden sie den besonderen 5-fach-Wirkkomplex von Restaxil!

**Das Beste:** Die Schmerztropfen sind nicht nur wirksam, sondern zugleich gut verträglich und somit auch für die Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Nehmen Sie Ihre Schmerzen nicht länger in Kauf und fragen Sie in der Apotheke gezielt nach Restaxil!

## Nervenschmerzen?

## Natürlich Restaxil.



## Ihr Weg zu männlicher Stärke



## Wertvoller Nährstoff-Komplex begeistert Männer

Je älter Man(n) wird, desto wichtiger ist es, den Körper mit speziell abgestimmten Nährstoffen zu versorgen. Genau deshalb haben Experten Neradin aktiv entwickelt – eine kraftvolle Formel, die auf die besonderen Bedürfnisse des Mannes zugeschnitten ist, um ihm in intimen Momenten mehr Sicherheit zu geben.

„Mit der ersten Packung kam tatsächlich wieder einiges in Schwung.“ (Georg T.)

Neradin aktiv enthält roten Ginseng-Extrakt, der in der traditionellen Pflanzenkunde als belebendes Stärkungsmittel bekannt ist, sowie eine einzigartige Kombination aus spezifischen Nährstoffen: Zink zur Aufrechterhaltung eines normalen Testosteronspiegels und Selen für eine normale Spermatogenese. Zusätzlich trägt Magnesium zu einer normalen Muskelfunktion und einem normalen Energiestoffwechsel bei, während Folsäure einen normalen Homocystein-Stoffwechsel unterstützt. Neradin aktiv ist in Apotheken oder online erhältlich.

**Neradin aktiv**  
Der Manneskraft-Booster

Für Ihre Apotheke:  
**Neradin aktiv**  
(PZN 16809560)

Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert.  
RESTAXIL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens D11. D2, Spigelia anthelmia D11. D2, Iris versicolor D11. D2, Cyclamen purpurascens D11. D3, Cimicifuga racemosa D11. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 62166 Gräfenberg



Katrin Fichte gab Tipps zum Gemüseanbau im eigenen Garten.  
Foto: Finke / Kleingartenkolonie Roseneck

## Kleingartenverein Roseneck feiert Erntefest

**LAATZEN.** Eine Feier mit Zukunftsplänen: Kürzlich beging der Kleingartenverein Roseneck sein jährliches Erntefest. Ein Highlight war die Präsentation von Katrin Fichte, die ihre opulent gestaltete Gartenparzelle vorstellte. Sie zeigte den interessierten Gästen viele inspirierende Ideen rund um den Anbau von Gemüse im eigenen Garten. Eduard Friesen zeigte eine Einführung in die Imkerei und erklärte, dass eine Untersuchung des Honigs ergeben hat, dass im Umkreis von zwei Kilometern offenbar üppig Lavendel wächst. Mit Hüpfburg, Kinderprogramm und kulinarischem genossen Mitglieder und Gäste des Vereins bestes Spätsommerwetter. Der Vorsitzende Siegfried Wag-

ner und sein Vorstandsteam zeigten sich begeistert: „Ein voller Erfolg!“ Für zukünftige Feste wird nun ein Festausschuss gegründet, und „als festes Datum wird der jeweils dritte Samstag im September festgelegt“, so Schriftführerin Sabine Steinhof. Außerdem laufen bereits Planungen, im nächsten Jahr am lebendigen Adventskalender teilzunehmen.

Die Kleingartenanlage Roseneck wurde 1920 gegründet, ein Jubiläumsfest blieb leider aus, da es in die Coronazeit fiel. Der Verein wurde einst „zur Gesundheit Ingelner Bürger“ ins Leben gerufen, um den Menschen in Ingeln-Oesselse die Möglichkeit zu geben, eigene Gärten zu pflegen.

# 3x3, neue Muffen, Pappeln und fehlender Wendekreis

Die Planungen für die geplante Jugendsportanlage an der Rudolf-Harbig-Straße werden konkreter

**PATTENSEN.** Die Planungen für die geplante Jugendsportanlage am Ende der Rudolf-Harbig-Straße in Pattensen-Mitte sind seit Jahren im Gange und werden immer wieder angepasst. So soll es nun nach einem sportlichen Erfolg bei Olympia eine neue Anlage geben. Doch es gibt auch noch mehrere Hindernisse, die möglicherweise für Verzögerungen und höhere Kosten sorgen könnten. Wir erklären, wie der aktuelle Stand der Dinge ist.

### ► 3x3-Basketball kommt

Bei den Olympischen Spielen hatten die deutschen Frauen mit ihrer Goldmedaille beim 3x3-Basketball für große Begeisterung gesorgt. Auch Jugendliche in Pattensen hatten das mit Freude verfolgt und hegten daraufhin den Wunsch, so einen Platz zum Spiel von drei gegen drei Personen auf nur einen Korb auch auf der Sportanlage zu errichten. Initiator Christian Klindworth hatte sich dazu mit dem ehemaligen Jugendbürgermeister Mirco Kosian ausgetauscht. „Er sagt, dass an der Schule die Basketballkörbe am häufigsten genutzt werden.“ Für den Basketballplatz fällt allerdings die bislang geplante Skateranlage weg.

**► Das ist noch geplant**  
Ein Biker-Pumptrack zum Fahren beispielsweise mit BMX-Rädern sowie ein Calisthenics-Park sollen errichtet werden. Vier



Soll zur Jugendsportanlage umgebaut werden: das Areal am Ende der Rudolf-Harbig-Straße in Pattensen-Mitte.  
Foto: Mark Bode

Pfosten für Slacklines – eine Art Seiltanz – unterschiedlicher Längen werden verbaut. Auf der Multisportarena sollen die Sportlerinnen und Sportler unter anderem Inlinehockey, Fußball, Volleyball oder Badminton spielen können. Auf einer etwa 100 Quadratmeter großen Asphaltfläche mit überdachtem Unter-

stand ist eine Fahrrad-Servicestation geplant. Als Treffpunkt dienen Holzpavillons mit Sitzgelegenheiten.

### ► Harzwasserwerke und ihre Muffen

Dass eine Wasserleitung der Harzwasserwerke direkt unterhalb der geplanten Sportanlage verläuft, ist nicht neu. Das Unternehmen fordert, dass dieser Bereich sowie ein Schutzstreifen von je zehn Metern zu beiden Seiten nicht überbaut werden darf. Nun kommen die Harzwasserwerke mit einer weiteren Forderung: Die Stadt soll vorab sechs Muffen zwischen den einzelnen Röhren dieser Wasserleitung erneuern. Angeblich soll ein alter Vertrag zwischen Stadt und Unternehmen bestehen. Ob das tatsächlich so ist, konnte die Verwaltung kurzfristig nicht beantworten. Kostenpunkt könnten dafür maximal 120.000 Euro sein.

### ► Wegfall von Parkplätzen

Aktuell sind es noch 70, nach Realisierung des aktuellen Plans

aber nur noch 30 Parkplätze, sagt Ali Kara, Fachbereichsleiter Soziale Dienste. Thomas Budzinski, Vorsitzender des Motoclubs MSC Pattensen, ist nicht begeistert. „Wenn wir und der TSV Pattensen ein Heimspiel haben und es noch ein heißer Sommertag ist, an dem viele das Freibad besuchen, ist es in dem Bereich sehr voll.“ Teils führe das dazu, dass Autos in Richtung Freibad abgestellt werden und die Landwirte mit Treckern bei der Arbeit behindern. „Ich erhoffe mir, dass die Stadt an der Straße bis zum Feld ein Halteverbotschild aufstellt“, sagt Budzinski. Er sagt aber auch: „Wir wollen das Jugendprojekt nicht blockieren, weil wir es gut und wichtig finden.“

### ► Keine Wendemöglichkeit mehr

Der Abfallentsorger Aha habe im Planverfahren bereits geäußert, dass die Müllfahrzeuge den Parkplatz zum Wenden benötigen. Die Abfallsammelfahrzeuge haben einen Wendera-

dus von mindestens neun Metern. „Neben einem Wendekreis oder einer Wendeschleife mit diesem Radius können Wendeanlagen auch so bemessen sein, dass zum Wenden nicht mehr als ein- bis zweimaliges Zurücksetzen erforderlich ist“, sagt Aha-Sprecherin Helene Herich. Aha habe der Stadt mitgeteilt, dass andernfalls eine Abfuhr von der Wertstoffinsel sowie vom MSC-Sportplatz nicht garantiert werden kann.

### ► Was wird aus dem Funkmast?

Nahezu mittig auf der Fläche befindet sich ein Sendemast. Laut Pattensens Erstem Stadtrat Axel Müller ist dieser Funkmast im Besitz der Zentralen Polizeidirektion Niedersachsen. Diese fordert „zum Schutz der sich zukünftig dort vermehrt aufhaltenden Personen einen erweiterten Blitzschutz“, sagt Müller. Laut Klindworth sei dieser problemlos mit dem Blitzschutz der Flutlichtanlage kombinierbar. „Der Mast wird zusätzlich umzäunt und die Zuwegung dahin von der Straße aus sichergestellt“, sagt Kara.

### ► Pappeln stehen im Weg

18 etwa 50 bis 60 Jahre alte Pappeln sollen zwischen Parkplatz und TSV Pattensen aus Gründen der Verkehrssicherheit gefällt werden. Für die Pattenser Naturschutzbeauftragte Sibylle Maurer-Wohltat ist das „nachvollziehbar. Pappeln, die ein Alter von maximal 100 Jahren erreichen, sind tatsächlich mit zunehmendem Alter umsturzgefährdet.“ Für sie sind Ersatzpflanzungen unabdingbar – und dafür schlägt sie Hainbuchen vor.

### ► Wann wird tatsächlich gebaut?

Das ist noch unklar. Womöglich könnte es im Frühjahr 2025 losgehen und dann tatsächlich alles in einem Bauabschnitt umgesetzt werden. Klindworth und der Förderverein haben nach eigenen Angaben inzwischen etwa 400.000 Euro an Spendengeldern eingesammelt. Darüber hinaus hofft die Verwaltung auf Fördergelder.



Spontan haben sie für ein 3x3-Spiel zusammengefunden: Lenn, Torge, Konstantin, Janne, Ali und Hafiz.  
Foto: Katharina Kümpel

## Falle für Radfahrer: Wann stürzt der nächste?

Zu spitze Winkel: Hildesheimer Straße ist seit dem Bahnsteigbau in Gleidingen noch gefährlicher

**LAATZEN.** Ein Fahrradschutzstreifen, der an einer Absperrung endet; eine Fahrspur, die für Radfahrer in gefährlich spitzem Winkel auf Stadtbahnschienen zu führt; und eine fehlende Beschilderung: Wer mit dem Fahrrad von Rethen nach Gleidingen unterwegs ist, kann sich derzeit nur wundern. Im Ortsrat Gleidingen fordert man, dass über die Verkehrssituation dort gänzlich neu nachgedacht wird. Der Schutzstreifen zwischen den beiden Laatzen-Ortsteilen ist schon seit der Einrichtung im

Jahr 2021 in dem Bereich umstritten. Etliche Fahrradfahrer sind bereits beim Queren der Stadtbahnschienen zu Fall gekommen, weil die Hildesheimer Straße hinter dem Gleidinger Ortseingang in relativ spitzem Winkel die Schienen kreuzt. Mehrere mussten im Krankenhaus behandelt werden. Schlagzeilen machte etwa der Sturz eines Gleidingers im April 2023, der sich das Schien- und Wadenbein brach.

Seit dem Bau des Hochbahnsteigs hat sich die Lage nun noch

einmal verschärft – und dies nicht nur, weil die Wiederherstellung der Markierungen noch aussteht. War es bislang zumindest möglich – und mit Piktogrammen auch angezeigt –, die Schienen fast senkrecht zu kreuzen, kreuzt die Fahrbahn die Schienen nun in einem noch spitzeren Winkel. „Dass der Überweg am Ende des Schutzstreifens ungeklärt ist, ist fatal“, findet Gleidingens Ortsbürgermeisterin Silke Rehmet (SPD). „Durch die Verlegung der Haltestelle ist die Gefährdung für Radfahrer noch größer geworden“, pflichtet Rolf Pieper (CDU) bei. „Der Winkel ist noch spitzer geworden.“

Die CDU hatte deshalb jetzt beantragt, den Schutzstreifen im südlichen Bereich komplett abzuschaffen, „bevor Leute zu Tode kommen“, wie Pieper drastisch formuliert. Er verstehe, dass der Schutzstreifen insgesamt für manche Fahrradfahrer angenehm sein kann. Aber das Ende ist und bleibe gefährlich.

Wie eine Lösung aussehen soll, dabei gehen die Meinungen auseinander. Während die CDU ursprünglich für die Abschaffung des Schutzstreifens plädierte, kann man sich bei der SPD vorstellen, den Radweg künftig westlich der Bahnschienen entlangzuführen. Radfahrer aus Richtung Rethen könnten dann auf Höhe der Tordenskioldstraße sicher die Schienen queren und auf dem geschützt liegenden Gehweg an den Gleisen entlang-

fahren. Allerdings ist dieser dort so schmal, dass dort baulich etwas verändert werden müsste.

Die Christdemokraten wünschen sich hingegen, zur bis 2020 geltenden Regelung zurückzukehren, bei der Radfahrer auf dem östlichen Gehweg fahren durften. „Man kann möglicherweise auch einen Schutzstreifen markieren lassen und es trotzdem Radfahrern erlauben, auf dem Gehweg in beide Richtungen zu fahren“, sagt Pieper.

Als Kompromiss verstünden sich die Fraktionen im Ortsrat auf den kleinsten gemeinsamen Nenner: Sie fordern die Stadtverwaltung auf, „die alte Verkehrsregelung mit Nutzung des Gehwegs in beide Richtungen wieder herzustellen“, heißt es. Ob parallel weitere Varianten möglich sind, hoffen die Fraktionen bei

den demnächst angesetzten Gesprächen zu klären. So kündigt die Stadtverwaltung an, dass sich die Unfallkommission noch im September oder im Oktober bei einem Ortstermin mit der Thematik befasst. Allerdings schränkt die Verwaltung ein, dass Änderungen der Verkehrsführung problematisch seien. „Der östliche Gehweg weist nicht die notwendigen Breiten für gegenläufigen Radverkehr auf“, heißt es im Rathaus. Vor allem an Grundstückszufahrten könne es dann gefährlich werden. Auch sei zu beachten, dass bei einer Freigabe eines Gehwegs für Radfahrer nur Schrittgeschwindigkeit erlaubt sei. „Radfahrende müssen notfalls anhalten und absteigen, da der Fußgänger immer Vorrang hat“, so die Einschätzung der Stadt.



Gefährlich: Die Hildesheimer Straße läuft auf Höhe der neuen Haltestelle Gleidingen in so spitzem Winkel auf die Bahnleihe zu, dass Fahrradfahrer leicht in die Schienen geraten können.  
Foto: Johannes Dorndorf

**Anzeigenannahme**

**hallo**  
wochenende

**Mendini-Haus**

Lange Laube 10,  
30159 Hannover

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Fr.: 10 bis 18 Uhr  
Sa. 10 bis 14 Uhr

**Kostenlose Servicehotline:**  
**0800 / 1 544 233**

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**Wir suchen Verkäufer (m/w/d)**

**Heimann**  
Fleischerei • Partyservice

**Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24**  
[fleischerei-heimann@t-online.de](mailto:fleischerei-heimann@t-online.de)  
Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

**Wir suchen Verstärkung!**

**Sicherheit auf Knopfdruck.**  
Der Johanniter-Hausnotruf.



**Jetzt bestellen!**  
[johanniter.de/hausnotruf-testen](http://johanniter.de/hausnotruf-testen)  
0800 32 33 800 (gebührenfrei)



**JOHANNITER**

\*Gültig vom 23.09. bis 03.11.2024.  
Der Preisvorteil ergibt sich aus entfallender Anschlussgebühr und kostenlosem Probemonat. Gilt für alle Kunden, deren Pflegekasse die Basisleistungen des Hausnotrufsystems nicht übernimmt. Diese Kosten werden im 1. Monat der Versorgung durch die Johanniter getragen. Zusatzleistungen im Komfort/Premium sind im 1. Monat der Versorgung für alle Kunden gratis.



Deutschlands größte Rad-Auswahl

NEU  
Eröffnung

in Regensburg

Wir feiern mit!

Unschlagbare  
Eröffnungs-  
Angebote überall!

Gültig bis 19. Oktober 2024 - solange der Vorrat reicht!  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt-Aktionen.

## BULLS

### E-MTB Copperhead EVO 2

- souveräne Kraft in jeder Lage durch 85 Nm Bosch CX Smartmotor
- 11 Gang Shimano Deore Schaltung mit besonders großer Bandbreite
- blockierbare, feinfühlig Luftfedergabel mit satten 120 mm Federweg
- via Bosch-App individuelles Setup, Updates, Navigation und Diebstahlschutz möglich
- auch als Tiefeinsteiger für sicheres Tourenfahren

Best. Nr. 99215 Wave grau, 99231 Herren schwarz

Starker Allrounder  
für jeden Einsatz

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm  
Drehmoment  
625 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS  
**2795.-**  
statt 4099,- UVP  
über 1300,- sparen!

BULLS  
Copperhead EVO 2.29  
Sehr gut  
1,3  
Kategorie: MTB  
CHARACTER & WERTE IM TEST

e-bike  
test  
2023

## FLYER

### 20 Zoll Kompakt E-Bike

#### Upstreet 1 - 7.43

- urbane Mobilität und kompromissloses Fahrverhalten bei kompakten Abmessungen
- Nexus 5 Nabenschaltung
- langlebig, leise, ölfrei: Gates Carbon-Riemenantrieb
- leicht herausnehmbarer 500 Wh Bosch Akku - perfekt mobil bleiben
- werkzeuglose Speedlifter Twist Lenker-Schnellverstellung
- robuste Schwalbe Breitreifen und effiziente Sattelfederung
- 40 kg Anhängerlast und 150 kg zul. Gesamtgewicht

Best. Nr. 125634 grün, 125632 schwarz

Megatrend  
urbane Mobilität!

**BOSCH**  
Performance  
60 Nm Drehmoment  
500 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS  
**2695.-**  
statt 3799,- UVP  
über 1100,- sparen!

Riemenantrieb

## PEGASUS

### City- & Tourenbike

#### Premio EVO 5F Belt

- ölfreier, langlebiger Gates Carbonriemenantrieb und wartungsfreier Shimano Nexus 5 E-Bike-Schaltung
- via Bosch-App individuelles Setup, Updates, Navigation und Diebstahlschutz möglich
- komfortable 55mm Supero Optima Breitreifen mit herausragendem Pannenschutz

Best. Nr. 125514 Herren, 125518 Wave

Ideal für Vielfahrer -  
besonders wartungsarm!

Das smarte System  
**BOSCH**  
Performance  
65 Nm Drehmoment  
625 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS  
**2895.-**  
statt 4399,- UVP  
über 1500,- sparen!

Leistung und  
Zuverlässigkeit für  
maximale Fahrfreude

## KTM

### Trekking E-Bike

#### Macina Tour LTD

- stärkster Bosch-CX Motor mit neuem Intuvia Display
- kinderleicht entnehmbarer Rahmenakku
- zuverlässige 10 Gang Shimano Deore Schaltung
- sichere Schwalbe Breitreifen für alle Wege
- viele Größen zur perfekten Anpassung

Best-Nr.: 125388 Herren  
125392 Trapez, 125395 Wave  
125481 Wave azzurro

Überragende KTM  
Qualität für nachhaltiges  
Fahrvergnügen

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm  
Drehmoment  
625 Wh

ERÖFFNUNGSPREIS  
**2995.-**  
statt 4299,- UVP  
über 1300,- sparen!

Leasing oder 0 % Finanzierung - Wir arbeiten mit allen führenden Anbietern zusammen!

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison \*) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro; 10 Monate 100,- €; Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80336 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

# XXL-Jazzfestival mit Spitzenmusikern

Am morgigen Sonntag, 29. September, im Park des Wahrendorff Klinikums in Sehnde-Köthenwald

**SEHNDE.** Jazz bedeutet Lebensgefühl. Und Jazz verbindet Menschen, die sich gewöhnlich nicht begegnen würden. Gedanken, die Matthias Wilkening einst dazu motiviert haben, eine

Konzertreihe ausgerechnet im Park des Wahrendorff Klinikums in Sehnde-Köthenwald zu organisieren. An einem Ort, an dem man es wohl am wenigsten erwarten würde.

Aus dieser Idee wuchs eine seit 20 Jahren längst etablierte Musikreihe, die vor allem eines zum Ziel hat: Vorurteile gegenüber psychischen Erkrankungen abzubauen und ein Gemeinschaftserlebnis zu schaffen. Vor nun fast einem Jahr ist der frühere Geschäftsführer und Gesellschafter von Wahrendorff verstorben – seine Mission allerdings lebt weiter. Am Sonntag findet das XXL-Jazzfestival mit Spitzenmusikern und einem großen Publikum auch zum Gedenken an Matthias Wilkening wieder statt. Live, umsonst und draußen.



Heißer Tipp in der Brass-Band-Szene: Brazzo Brazzone stehen für unverschämten World Brass Groove in knallbunten Outfits.

Foto: Isabell Hahnemann



Mal swingend, mal soulig: Die Ellingtones nehmen das Publikum mit auf eine faszinierende Entdeckungsreise durch die Musik der letzten Jahrzehnte. Foto: Jan von Allwörden

bensbejahend, mit bester Laune und Freude an der Musik. Drei Bands kommen auf die Bühne. Mit Vollgas beginnt das Konzert nachmittag um 11 Uhr mit Brazzo Brazzone einer Brass-Band mit sechs italienischen Bläsern um Bandchef Daniel Zeinoun.

Ab 13 Uhr stehen die Ellingtones aus Hannover auf der Bühne und von 15 Uhr an machen Albie Donnelly's Supercharge mit ihrer Mixtur aus Rhythm'n'Blues, Swing und Rock'n'Roll das große Finale. Mehr als 1000 Gäste werden zu dem Musikspektakel im Park erwartet, die Küche aus dem Klinikum kümmert sich um die kulinarische Versorgung. Vanessa Erstmann, Vorsitzende des Jazz-Clubs und eng mit dem Klinikum Wahrendorff verbunden, freut sich aus zwei Gründen: „Zum einen feiern wir ein Jubiläum. Seit 20 Jahren ist der Jazz Club musikalischer Partner der Traditionsveranstaltung und eng mit Wahrendorff verbunden. Zum anderen ehren wir gemeinsam unseren langjährigen Förderer und Jazzfreund Dr. Matthias Wilkening, dem die Reihe Jazz im Park besonders am Herzen lag.“

Seine Frau Simone Wilkening, die das Lebenswerk ihres Mannes als stellvertretende Stiftungsvorständin bewahrt und fortführt, freut sich auf diesen besonderen Jazz-Nachmittag. „Mein Mann hat Jazz geliebt, wollte damit die Grenzen überwinden und Vorurteile gegenüber psychisch kranken Menschen abbauen. Das ist ihm gelungen und diesen Weg gehen wir weiter.“

Der morgige Sonntag, 29. September, steht ganz im Zeichen von Matthias Wilkening. Sicher nicht traurig und schwer emotional. Sondern so, wie es der Klinikgründer selbst gewollt hätte: Le-

# möbel staude

## Die Besten im Norden

bis zu  
**25%**  
Marken-Rabatt\*

**10%**  
zusätzlich  
auf alles!

# VERKAUF SOFFENER SONNTAG 29.09.

## 27.-29. SEPTEMBER AKTIONSTAGE

### MIT TOLLEM PROGRAMM AM SONNTAG

FRÜHSTÜCK AB 9 UHR

AUSSTELLUNG GEÖFFNET AB 10 UHR

VERKAUF AB 12 UHR

- Radrennen Großer Preis von Hainholz
- Geschicklichkeits-Fahrradparcours und Ergometer-Wettbewerb von der RSG Hannover
- Fahrradcodierung mit der Polizei
- Olivenöl-Manufaktur Villa Oliveto
- Leckere Essensangebote: Von Bratwurst bis Schmalzkuchen

- Gewinnspiele mit der Aktion Sonnenstrahl
- GOP-Aktion und Ticketverkauf
- Hainholzer Bauernmarkt

**GOP.**  
Variété-Theater



## WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

concept **store**  
möbel staude



**SUPER SONDER-RABATTE**

**3.000,-**

bei einem Küchenauftragswert ab 15.000,- Euro.

**2.000,-**

bei einem Küchenauftragswert ab 10.000,- Euro.

**1.000,-**

bei einem Küchenauftragswert ab 5.000,- Euro.

BEI KÜCHEN STAUDE

Möbel Staude · Küchen Staude · Concept Store · Meelbaumstraße · 30165 Hannover



## CITIPOST – Wir machen Schule

ANZEIGE

Kinder sollen lernen einen Brief zu schreiben

**HANNOVER.** Im Alltag schreiben wir kaum noch mit der Hand. Statt Briefe oder Postkarten zu schreiben, kommunizieren wir fast ausschließlich über E-Mails, per SMS oder WhatsApp. Manchmal ist es sogar nur noch eine Sprachnachricht. Viele stellen sich daher die Frage: Ist Briefe schreiben lernen in Zeiten der Digitalisierung überhaupt noch wichtig? Die Antwort ist kurz: Ja.

Kinder sollten lernen, einen Brief zu schreiben, da dies eine grundlegende und wichtige Fähigkeit ist, die in vielen Bereichen des Lebens, insbesondere im beruflichen Umfeld, auch im digitalen Zeitalter noch benötigt wird.

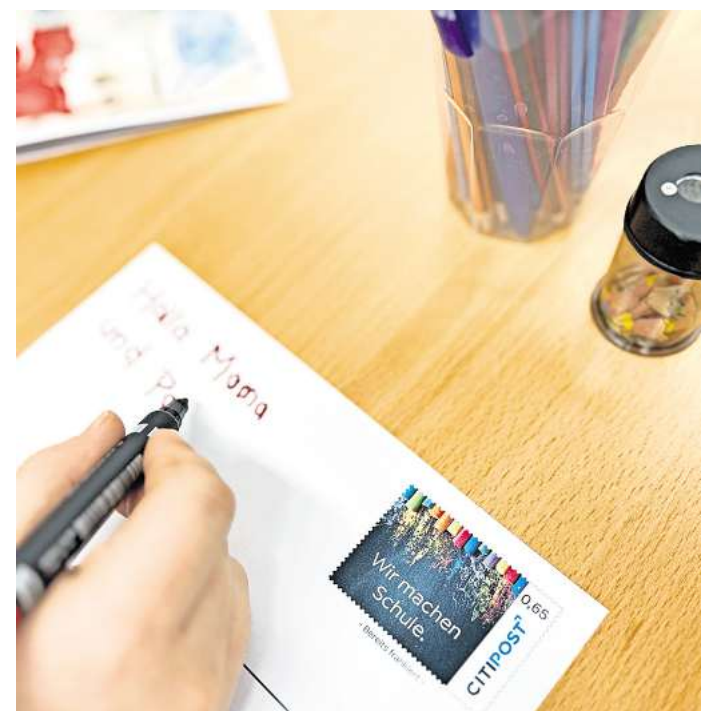
Früh übt sich! Das Thema „Brief schreiben“ ist im Lehrplan Deutsch Jahrgangsstufe 3/4 verankert und ist ein wichtiges kommunikatives Anliegen, das schon in der Grundschule intensiv bearbeitet wird.

CITIPOST macht „wieder“ Schule. Die CITIPOST Hannover unterstützt seit Oktober 2023

Schulen in Hannover und der Region bei der Umsetzung dieses wichtigen Themas. Unter dem Motto „Wir machen Schule!“ stellen wir Schulen für ihren Deutschunterricht kostenfrei vorfrankierte Postkarten zur Verfügung. Denn wie lernt es sich am besten? Richtig, an einem echten Beispiel.

Eine der ersten Schulen im letzten Jahr, die unserem Aufruf gefolgt ist, war die Grundschule Godshorn. Den Deutschunterricht der 3. Klasse zum Thema „Briefe schreiben lernen“ unterstützte die CITIPOST mit vorfrankierten Postkarten. So lernten die Schüler anhand von Postkarten, wo Textfeld, Adressfeld und auch die Briefmarken ihren Platz finden. Zum Abschluss wurden die Postkarten gemeinsam zum blauen Briefkasten gebracht und eingeworfen.

■ Sie sind Lehrer oder Lehrerin und möchten Postkarten als Material für Ihren Deutschunterricht? Dann melden Sie gerne unter [service@citipost.de](mailto:service@citipost.de).



Früh übt sich wer lernt, einen Brief zu schreiben.

Foto: Citipost

# Wo die wilden Ecken wuchern

**JE VIELFÄLTIGER** es im Garten zugeht, **DESTO BESSER**. Sind unterschiedliche Strukturen und Habitate vereint, siedeln sich dort ganz verschiedene Pflanzen und Tiere an – und dadurch bleibt das Ökosystem langfristig robust.

**HANNOVER.** Ein kurz geschnittener Rasen, ordentlich eingefasste Beete und kein Laubblatt auf dem Boden: So oder so ähnlich dürfte für viele Menschen der perfekte Garten aussehen – für den sie einiges an Arbeit in Kauf nehmen. Um möglichst viele verschiedene Tiere und Pflanzen zu beheimaten, sind diese Mühen aber unnötig oder sogar kontraproduktiv. Das hat auch der französische Ornithologe und Landschaftsgärtner Gilles Leblais erkannt, dessen Buch über wilde Ecken kürzlich auch auf Deutsch erschienen ist („Wilde Ecken und Totholz im Garten“, Eugen Ulmer Verlag, 18 Euro).

INSPIRIERT VON DER WILDNIS

Vor rund 30 Jahren begann Leblais, sich bei der Gartengestaltung von der Wildnis inspirieren zu lassen. Seine wichtigste Erkenntnis: „In der Natur ist alles miteinander verbunden. So ist es zum Beispiel ein Irrtum zu glauben, dass Laub, Zweige und Äste aus dem Garten verschwinden müssen.“ Stattdessen erwächst

aus den toten Pflanzenteilen neues Leben: „Sie locken eine vielfältige Fauna an – ein Segen für die Artenvielfalt und das biologische Gleichgewicht“, so Leblais. Darüber hinaus vereine die Natur verschiedene Lebensräume miteinander, die sich gut in den eigenen Garten integrieren lassen.

„Das wichtigste Element ist Totholz“, sagt Pia Präger, Landschaftsgärtnerin und Vizepräsidentin des Bundesverbands Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau. „Totholz in jeder Form ist Bestandteil von jedem Ökosystem und Lebensgrundlage Tausender Arten von Tieren, hö-

heren Pflanzen, Pilzen und Flechten.“

Neben Holz sind Steine und Sand- oder Schotterflächen eine gute Idee. In einem besonnten Steinhaufen oder einer Steinmauer können sich Eidechsen gut verkriechen. „Und viele Insektenarten wie Wildbienen und Hummeln brauchen von Bewuchs freigehaltene Flächen, wo sie Erdnester und die ‚Kinderstuben‘ für ihren Nachwuchs anlegen können“, sagt Präger. Darüber hinaus empfiehlt sie eine flache Vogeltränke. Und eine Hecke aus Wildsträuchern bietet Vögeln einen geschützten Platz, wo sie in Ruhe nisten, ihre Jungen aufziehen und sich ernähren können.

GESAMTEN ZYKLUS BEDENKEN

Wer die verschiedenen Elemente im Garten integrieren möchte, sollte diese dicht beieinander einplanen. Möglich ist zum Einstieg eine „wilde“ Ecke in einem Teil des Gartens. „Diese Vernetzung der Strukturen auf engem Raum ist wichtig, weil viele kleine Tiere nicht wanderfreudig

sind“, sagt Präger. Damit das Ganze funktioniert, empfiehlt sie, in kompletten Zusammenhängen zu denken. Wenn es um Bienen oder Schmetterlinge geht, beschränkt sich das Augenmerk der meisten Menschen auf die Blütenbesuche – und nicht auf den gesamten Lebenszyklus der Insekten. „Zwar besucht ein Tagfauenaugen sicher eine nordamerikanische Aster oder ein Admiral einen Schmetterlingsstrauch“, sagt Präger. „Wirklich insektenfreundlich für beide Schmetterlingsarten wäre aber eher die Brennnessel, weil dort die Raupen dieser Insekten aufwachsen.“

Ähnlich ist es bei größeren Tieren wie Vögeln, Erdkröten oder Igel. Sie werden von den Insekten angelockt, die sich auf Totholz ansiedeln – und tragen damit zum biologischen Gleichgewicht bei. „Etwa Marienkäfer und Fliegenlarven ernähren sich von Blattläusen“, sagt Präger. „Vögel und Schlupfwespen halten gefräßige Raupen in Schach. Igel, Kröten tun sich an Nacktschnecken göttlich, und die Weinbergschnecken fressen die

Eier der Nacktschnecken. Das ist ein Zusammenspiel, das in der Regel gut funktioniert.“ Auf diese Weise löst sich auch so manches „Schädlingsproblem“ von selbst. „Je größer die Artenvielfalt, desto geringer ist die Gefahr, dass sich bestimmte als lästig empfundene Arten massenhaft vermehren und erst dann zu Schädlingen werden“, sagt die Expertin. Wie in der freien Natur sind auch in der wilden Ecke genug natürliche Gegenspieler vorhanden.

HÜBSCHE ÜBERRASCHUNGEN

„Lässt man Spontanvegetation zu, kann es hübsche Überraschungen geben“, sagt die Landschaftsgärtnerin. „So manche Wildpflanze ist den bekannten Prachtstauden ebenbürtig. Mitunter etablieren sich Pflanzen, die schön aussehen und wunderbar zusammenpassen, wie etwa das Ruprechtskraut, das von Mai bis Oktober über rosa blüht, mit wilder Möhre, Schafgarbe, Schöllkraut oder Johanniskraut.“ Präger zufolge ist es allenfalls nötig, regulierend



**Flechten:** Das wichtigste Element für einen naturbelassenen Gartenbereich ist Totholz. Foto: IMAGO/Hecker

eingreifen: „Unerwünschte Arten oder solche, die alles überwuchern, wie zum Beispiel Winde, würde ich rausnehmen – gerade wenn sie einen Steinhaufen oder eine Bodenfläche bewachsen, die eigentlich offen bleiben sollen. Aber insgesamt kann man die Pflanzen wie alle anderen naturnahen Elemente relativ sich selbst überlassen.“ Somit

sind die naturbelassenen Zonen recht pflegeleicht.

Wer sich dafür entscheidet, etwas mehr Natur zuzulassen, kann nicht viel falsch machen, so Präger: „Selbst wenn Gärtner oder Gärtnerinnen nur Totholz in eine Ecke legen, entsteht dort nach kürzester Zeit Leben in Form von Besiedelung und Bewuchs.“

# Aus alt mach anders

Zu etwas Nützlichem umbasteln statt wegwerfen: So geht Upcycling für Einsteiger

**HANNOVER.** Recycling: Klar, kennt man. Doch haben Sie schon mal von Upcycling gehört? Philip Heldt von der Verbraucherzentrale versteht darunter „das Umbauen oder Umgestalten von Dingen, die wir im Alltag haben“.

Statt etwas wegzuerwerfen, verwandelt man es beim Upcycling in etwas Neues, Nützliches. Man gibt Dingen also ein zweites Leben, oft in einer neuen, manchmal auch schöneren Form. Der Unterschied zwischen Upcycling und Recycling? Heldt nennt dafür ein Beispiel: Werden die verzierten Griffe von altem Silberbesteck zu Ringen umgeformt, spricht man von Upcycling. Würde das Silberbesteck hingegen eingeschmolzen, um das Silber für eine technische Anwendung zu nutzen, wäre das Recycling.

WANN IST DAS AUFMÖBELN WIRKLICH SINNVOLL?

Das Praktische am Upcycling: Man kann sich kreativ austoben, spart womöglich Geld, weil man keine neuen Dinge anschafft und kann gleichzeitig der Umwelt etwas Gutes tun. Weil durch Upcycling Abfall reduziert und Ressourcen geschont werden.

Und darauf sollte dann auch das Augenmerk gelegt werden. „Upcycling eignet sich, wenn Produkte herauskommen, die



**Ein Hingucker, den längst nicht jeder im Garten stehen hat: ein Blumentopf aus einem Gartenschlauch.**

„Upcycling eignet sich, wenn Produkte herauskommen, die man brauchen kann und die auch gut funktionieren.“

Philip Heldt, Verbraucherzentrale

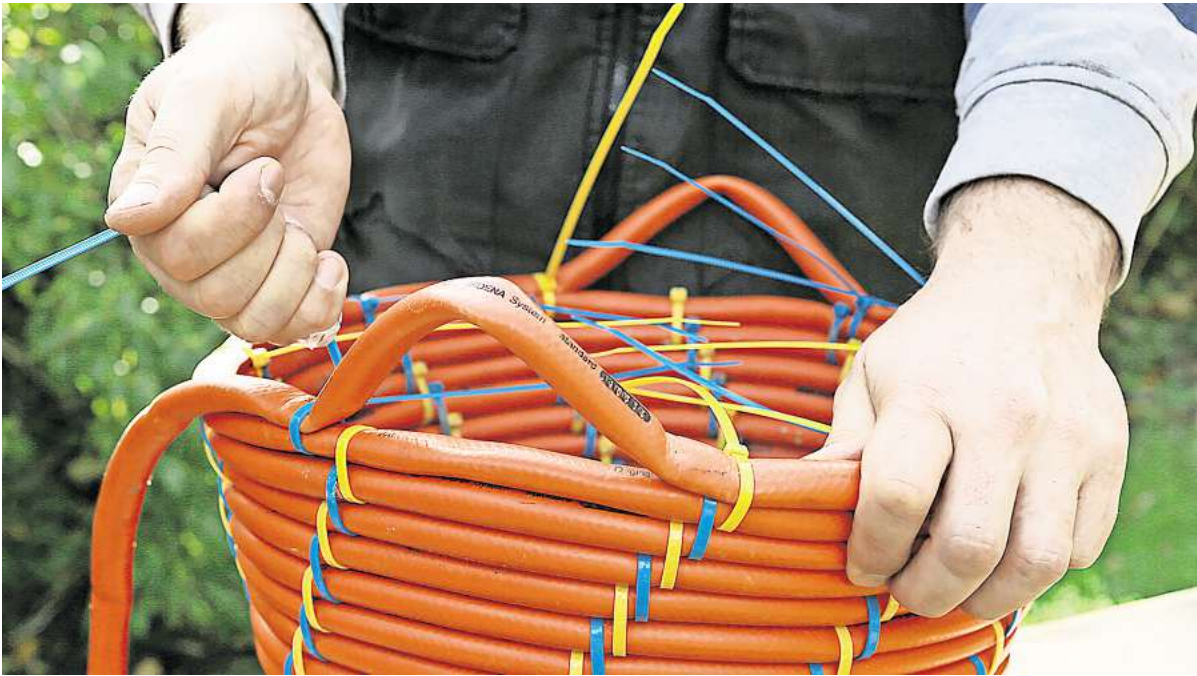
man brauchen kann und die auch gut funktionieren“, sagt Verbraucherschützer Heldt. Der Fokus liegt auf dem Nutzen, denn nicht jede Deko, nicht jeder Stifthalter aus einer Konservendose ist wirklich notwendig. Ziel ist es etwas herzustellen, das verhindert, dass ein komplett neu hergestelltes Produkt gekauft werden muss.

PROJEKT-IDEEN FÜR UPCYCLING-NEULINGE

Sie wissen nicht genau, wie Sie Ihre neue Begeisterung fürs Upcycling einsetzen können? Für Inspiration eignen sich soziale Medien wie etwa Instagram, sagt Philip Heldt. Auch auf Pinterest, YouTube oder in Upcycling-Blogs lassen sich Anregungen und Anleitungen finden.

Eine Idee der DIY Academy: Aus alten Hemden oder Geschirrhandtüchern Geschenkbeutel für Anlässe wie etwa Weihnachten kreieren. Schneiden Sie daraus Quadrate in den Maßen 50 mal 50 cm zu, dann das Geschenk in die Mitte legen, die Stoffenden zusammenraffen und mit einer Schleife verzieren. So sparen Sie gekaufte Tütchen ein.

Aus einem alten, verknickten Gartenschlauch kann man hingegen einen wetterfesten Pflanzkübel oder ein Behältnis für Gartenutensilien bauen. Der Schlauch wird dafür aufgewickelt



**Der Gartenschlauch ist oft oder hat sogar ein Loch? Bindet man ihn zu einem Korb, stört das nicht weiter.** Foto: DIY Academy/ dpa-mag (2)



Wir haben sie alle zu Hause: (Einnach-)Gläser, die nicht mehr gebraucht werden. Mit Kerze oder Teelicht sorgen sie für gemütliche Stimmung. Fotos: Dremel/DIY Academy/dpa-mag

## Schnell sein zahlt sich aus.

Im September bis zu **260€** sparen

Im Oktober bis zu **195€** sparen

Im November bis zu **130€** sparen

### Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter 📄 [abo.HAZ.de/schnell](#)

## Hannoversche Allgemeine

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

# „Dem Markenkern der infa sind wir in 70 Jahren immer treu geblieben“

**DIE INFA FEIERT JUBILÄUM** vom 12. bis 20. Oktober / Ein Interview mit Klaudia Kohl und Thorben Reißner

**HANNOVER.** Eintritt eine D-Mark, Ehemänner zahlen 50 Pfennige. Die Preisgestaltung der ersten infa 1954, die damals zur Premiere noch den etwas sperrigen Namen „Niedersächsische Hauswirtschaftliche Landesausstellung“ trug, mutet aus heutiger Sicht kurios an. Die Botschaft, die von ihr ausging, verfehlte ihre Zielgruppe aber nicht. 2024 kann die infa ihr 70-jähriges Jubiläum feiern, vom 12. bis 20. Oktober versprechen ihre bunten Themenwelten erneut ein volles Programm auf der beliebten Einkaufs- und Erlebnismesse. Wie die infa über sieben Jahrzehnte ihren Markenkern bewahrt hat, darüber sprachen wir mit Klaudia Kohl und Thorben Reißner aus dem Messe-Team. Ein Interview von Jens Bielke, das Sie in voller Länge in der Oktober-Ausgabe der magaScene lesen können.

**In diesem Jahr werden 70 Jahre infa gefeiert, was ist der Markenkern Ihrer Messe?**  
**Klaudia Kohl:** Dem Markenkern der infa sind wir in 70 Jahren immer treu geblieben. Wir stellen nach wie vor die Frau als wichtigste Zielgruppe in den Mittelpunkt. Die infa möchte mehr sein als ein Shopperlebnis, wir möchten das Leben der Frau von heute verbessern, vereinfachen,



Im Interview: Thorben Reißner und Klaudia Kohl.

verschönern. Das ist unser Anspruch. Um sie zu inspirieren, haben wir immer wieder neue Themen an die Messe angedockt.

**Thorben Reißner:** Blickt man auf die letzten Jahrzehnte infa zurück, dann hat sich auch das Thema „Erlebnis“ immer mehr

zu einem Markenkern entwickelt. War die infa in ihren Anfängen noch eine reine Verkaufsveranstaltung, punktet sie heute mit einem hohen Erlebnischarakter. Die Besucher kommen auf die infa, um bei uns einen spannenden Tag zu erleben, bei Shows, Live-Musik, Modenschauen, Vorträgen, Lesungen, Workshops, Mitmachaktionen und Gewinnspielen. Die Themenbereiche Lebensart,

Beauty & Wellness, Markthalle, Basar der Nationen, Bauen & Wohnen, Christmas, infalino, infa kreativ und infa regional mögen sich jährlich wiederholen, ihre Ausgestaltung bietet aber immer wieder Raum für Neues und Innovatives.

**Wie groß wird die infa 2024?**  
**Kohl:** Ein bisschen größer als im letzten Jahr. Etwas mehr als 750 Aussteller belegen sieben Mes-

sellhallen, von der Halle 19 bis zur Halle 25, was rund 70.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche entspricht. 2023 konnten wir über 110.000 Besucher auf dem Messegelände begrüßen. Diese Zahl würden wir zum Jubiläum gerne toppen. Wir wollen Hannover und die Region zu einem Besuch bewegen, daher haben wir beim Programm nochmal aufgesattelt: 2024 haben wir über 350 Shows, Acts und Workshops im Angebot.

## Was sind die Highlights in diesem Jahr?

**Reißner:** Solch ein Jubiläum verpflichtet zu ganz besonderen Programmpunkten. Zum ersten Mal in der Geschichte der infa wird es daher ein Open Air-Konzert geben. Unter dem Motto „Funky Beats“ steigt am zweiten Messesamstag ab 18.30 Uhr eine große Geburtstagsparty auf dem Nordplatz von Halle 19, mit Live-Musik von Max and Friends. Für diese Veranstaltung ist ein Extraticket für 12 Euro notwendig.

## Ein Open Air-Konzert im Oktober kann ein Wagnis sein...

**Kohl:** Eine Schön-Wetter-Garantie hat man in diesen Zeiten auch im August oder September nicht mehr. Wir hoffen auf einen Indian Summer in Hannover.

**Reißner:** Wir bedanken uns bei unseren Besucherinnen und Besuchern aber noch auf eine andere Art für ihre Treue. Alle, die im infa-Gründungsjahr 1954 geboren wurden, haben bei der infa 2024 freien Eintritt. Man muss lediglich den gültigen Personalausweis an den Kassen vorzeigen und schon kann man um-

sonst die infa besuchen, gerne auch mehrmals. Zusätzlich haben wir einen Rabatt-Coupon-Flyer aufgelegt, mit dem die Besucher bei bestimmten Ausstellungen Nachlässe oder kleine Geschenke erhalten können. Auch bei unserem großen, dreitägigen Bingo-Special von Dienstag bis Donnerstag mit Bingo-Bär Michael Thürnau warten attraktive Preise.



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

**Früher abschließen mehr sparen:**

Im September	Im Oktober	Im November
165 €	125 €	80 €

**Bis Jahresende kostenlos lesen**

**Meine NP. Mein neues Tablet. Mein Rückzahlungsbonus.**

**Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.**

**Neue Presse**

Jetzt online abschließen: [abo.NeuePresse.de/zugreifen](http://abo.NeuePresse.de/zugreifen)  
 Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:  
 Hannover (Lange Laube 10),  
 Langenhagen CCL (Marktplatz 5),  
 Neustadt (Am Wallhof 1), Burgdorf (Marktstraße 16)

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

## Sinfonie trifft faszinierende Natur

**HANNOVER.** Die Musik von Oscar-Preisträger Hans Zimmer begleitet live spektakuläre Natur- und Tieraufnahmen, wenn „Planet Erde III“ am Sonntag, 28. September, ab 20 Uhr in der ZAG Arena, Expo Plaza 7, zur Aufführung kommt. Das renommierte The City Of Prague Philharmonic Orchestra unter der Leitung von Matthew Freeman spielt die Kompositionen von Hans Zimmer, Jacob Shea und Sara Barone für Bleeding Fingers Music live und schafft so eine abwechslungsreiche und bewegende Klanglandschaft, die das Publikum in die einzelnen Episoden eintauchen lässt. Atemberaubendes Filmmaterial aus der neuesten Naturdokumentation, die von der mehrfach preisgekrönten BBC Studios Natural History Unit produziert wurde, kommt in 4K Ultra High Definition auf eine gigantischen LED-Leinwand. Der Meeresschiffe und Terra X-Moderator Uli Kunz begleitet live zwischen den Konzertsequenzen die Entde-

kungsreise und gibt zusätzliche Einblicke hinter die Kulissen des einzigartigen Filmmaterials. Die Serie selbst wurde an 1.904 Tagen in 43 Ländern und auf sechs Kontinenten gefilmt. Die Show wird das Publikum in Wüsten und Graslandschaften führen, durch Wälder, entlang von Küsten und in die Tiefen der Ozeane – mit außergewöhnlichen Geschichten von Tierdramen, die

spannend, lustig und manchmal herzerreißend sind. Wie stets sorgt die Natur für Überraschungen, und „Planet Erde III - Live in Concert“ zeigt, auf welch außergewöhnliche Weise sich Tiere anpassen. Einlass ist ab 18.30 Uhr, Tickets gibt es ab 59,90 Euro im Vorverkauf. **RED**

**Eintrittskarten und nähere Informationen: planet-erde-live.de**



Sinfoniekonzert und Naturdokumentation: „Planet Erde III“

Foto: BBC Studios / Rémi Emeriau

## Initiativkreis trifft sich

**LAATZEN.** Der Initiativkreis „Menschen mit Behinderungen in Laatzen“ trifft sich am Dienstag, 2. Oktober, ab 17.30 Uhr im Stadthaus Laatzen zu seinem monatlichen Infoabend. Als Themen werden unter anderem das Bankensterben in den Laatzen Ortsteilen behandelt sowie die Beseitigung von Mängeln im Bereich Grasdorf an der Ahornstraße, Am Wehrbusch, Stückenfeldstraße und am Bahnweg. Ziel ist, dass Laatzen barrierefrei und behindertengerecht für alle wird. Zu diesen Themen sollen sich nicht nur Menschen mit Behinderungen angesprochen fühlen, sondern auch pflegende Angehörige, Familienmitglieder, Freunde und Bekannte von Menschen mit Behinderungen, junge Familien sowie Bürgerinnen und Bürger, die aufgrund ihres Alters und anderer Beschwerden auf einen Rollator angewiesen sind. Anregungen von Interessierten werden gern entgegen genommen. Eine Anmeldung zur Teilnahme ist nicht erforderlich.

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**SYMBA - SYMBA TOUR 2024**  
 21. Oktober 2024: Musikzentrum

**SIXX PAXX - Colors Tour**  
 22. Oktober 2024: Theater am Aegi

**Janssen & Grimm**  
 22. Oktober 2024: Apollokino

**Marica Bodrozic - Das Herzflorett**  
 24. Oktober 2024: Literaturhaus

**Steve n' Seagulls**  
 24. Oktober 2024: Musikzentrum

**Planlos - Taschen voller Glück**  
 25. Oktober 2024: Musikzentrum

**ONE VISION OF QUEEN**  
 25. Oktober 2024: Swiss Life Hall

**Mr.Hurley & Die Pulveraffen**  
 26. Oktober 2024: Capitol

Vor Ort für Sie da:

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
 Hannover, Lange Laube 10  
 Neustadt, Am Wallhof 1  
 Burgdorf, Marktstraße 16  
 Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
 Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)



**DIE NACHT DER MUSICALS**  
 04. Februar 2025 | Theater am Aegi

# ROLLER

## 55 JAHRE

Das galaktische Jubiläum



Gibt's doch  
gar nicht.

EINFACH.

INSPIRIEREND.

GÜNSTIG.



**UNSERE JUBILÄUMS-ANGEBOTE**

Unser aktuelles Online-Prospekt mit noch mehr Angeboten findest du jede Woche auf [roller.de](http://roller.de)



**ROLLER** GmbH & Co. KG / Willy-Brandt-Allee 72  
D-45891 Gelsenkirchen / [www.roller.de](http://www.roller.de)

04-240859

## STELLENMARKT

MADSACK  
LOGISTIK MITTE

MADSACK Logistik Mitte GmbH

Wir suchen Sie als

**Sachbearbeiter Logistik und Qualitätsmanagement Tageszeitungen (m/w/d) in Vollzeit**

- Sie bilden die Schnittstelle zwischen Verlag, Druckzentrum, Call Center und Zustellagenturen.
- Sie sind mitverantwortlich für die Produkt- und Verstandsteuerung.
- Sie unterstützen beim Controlling von Reklamationsprozessen.
- Sie bearbeiten im Team eskalierte Zustellreklamationen.
- Sie bringen ein gutes Zeitmanagement, Zuverlässigkeit und Genauigkeit mit.

**Wir bieten Ihnen**

- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents, Corporate Benefits etc.
- Einen modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit anteilig mobil zu arbeiten
- Zuschuss zum Deutschlandticket

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter 0511 518 2555 oder bewerben Sie sich direkt unter:



24595501\_002624

**Pflegehilfskraft**

in VZ/TZ für kleines Alten- und Pflegeheim in Laatzen gesucht. Verein Für Erste Hilfe e.V. ☎ (0 51 1) 98 39 90

25391901\_000124

**Kfz-/LKW-/Nutzfahrzeuge-Mechatroniker (m/w/d) gesucht!**  
Unser Stapler-Service braucht Verstärkung: mobiler Einsatz Großraum Hannover o in der Werkstatt. Sie bringen eine abgeschl. Ausbildung mit und wir machen Sie zum Staplerprofil.  
**Mengel Gabelstapler GmbH**  
Annabell Krauß ☎ 05131/446625  
✉ ak@mengel-gabelstapler.com

**Arbeitslos?**

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjani.de](http://www.bzvjani.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Pflegefachkraft**

in Teil- oder Vollzeit für ein familiär geführtes Alten- und Pflegeheim in Laatzen gesucht. Verein Für Erste Hilfe e.V. ☎ (0 51 1) 98 39 90

25390901\_000124

**MFA gesucht.** Lust Praxisabläufe neu zu gestalten? IT-Unternehmen in Hannover sucht praxiserfahrene MFA mit Organisationstalent zur Einführung von Praxissoftware bei Ärzten. Kontakt: ✉ [bewerbung@joergreinhart.de](mailto:bewerbung@joergreinhart.de)

**Minijob / 520€ monatlich** in Hannover, für Fußwegreinigung/ Winterdienst gem Rentner, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

**Kraftfahrer/in CE für Koffersattelzug, nat./int. gesucht.** ☎ (01 78) 2 18 31 21

**Fußwegreinigungsbetrieb su. zuverl. Mitarbeiter mit Führerschein.** Firma Beckold + Renziehausen GmbH ☎ (0 51 38) 6 09 70 ✉ [info@beckold.de](mailto:info@beckold.de)

**STELLENGESUCHE ALLGEMEIN**

**Maler sucht Arbeit,** auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

**Maler sucht Arbeit,** Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

**Maurer sucht Arbeit...** mauern und Fliesen legen. ☎ (0 50 32) 9 01 10 37

**STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL**

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit priv. Haushalt. ☎ 0177/1477987

**STELLENANGEBOTE MINIJOBS**

**FERIENJOB** (ab 16 Jahre) als Küchenhilfe in den Herbstferien. Kontakt: S.Menkhaus von Mo-Fr. 9-16 Uhr unter 0511-860249-27 [job@aqualaatzium.de](mailto:job@aqualaatzium.de)  
**AQUALAATZIUM Freizeit-GmbH**  
Hildesheimer Str. 118, 30880 Laatzen

Dein Job in Hannover &amp; Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Pattensen
- Laatzen
- Sarstedt
- Hemmingen

**Heute eingestellt,  
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

24568801\_002624

**IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE**

**Denkmal geschütztes EFH** im Weserbergland, ca. 200m² Wfl., 2 Garagen, keine Makleranfragen, provisionsfrei. 95.000 KP VB. ☎ (01 72) 8 08 37 82

**Garten zu verkaufen** ☎ (0511)94050823

**EIGENTUMSWOHNUNGEN VERKAUF**

**2 Zi., 67m²,** Mühlenberg, mit EBK, Schwimmbad, Sauna, Solarium, Keller und Stellplatz, ruhige Lage, zu verkaufen, 150.000€, privat, ohne Maklerprovision. ☎ (01 51) 50 76 73 79

**Letter, 1Zi., 45m²,** Kü., Bad, Bk. Keller, an NR. ☎ 0176/87668459

**BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE**

**HEINZ VON HEIDEN**  
MASSIVHÄUSER

**DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:  
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 24D in 30916 Isernhagen KB  
05139 - 983 70 550  
[www.heinzvonheiden.de](http://www.heinzvonheiden.de)

19612002\_002624

**Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser**

• Schnelle, seriöse Abwicklung  
• Auch mit Altbestand  
**NURDA** Hannover & Region  
☎ 05139 996624 • [nurdahaus.de](http://nurdahaus.de)

**GARAGEN VERMIETUNG**

**Wohnwagen-Unterstellpl.** mit Dach, 60€/monatl., Wunstorfer Landstr. 14, Ahlem ☎ (05 11) 40 13 46 mit AB

**Garage für Motorrad,** Oststadt, komf., 50 €, ☎ (01 79) 2 04 30 62

**WOHNUNGSMARKT GESUCHE**

Beamten sucht für ihre alleinstehende Mutter (sympathische Rentnerin, rüstig, ruhig, Nichtraucherin, keine Haustiere) eine 2-Zimmer-Wohnung in Sehnde. Mietbeginn flexibel, gern auch erst in 2025. Kontakt: [spuhli@gmx.de](mailto:spuhli@gmx.de)

**HÄUSER GESUCHE**

**Junge Familie sucht Haus**  
Junge Familie mit Kind sucht Haus mit Garten in Pattensen. Sie wollen verkaufen oder kennen jemanden? Dann freuen wir uns über Ihren Anruf ☎ 01 76 70 70 01 90

**Kleines Haus gesucht**  
Kleine Familie sucht Haus von PRIVAT ☎ 05 11 51 54 32 76

**IMMER GUTE KARTEN!**

HAZ/NP Geschäftsstelle • Lange Laube 10

Mein Sterne-Hotel ist hier.  
**Mein Job gleich nebenan.**

Jobs für  
NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

## VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN

**SKAN-CLUB 60 plus** **GOLDENE OSTSEEKÜSTE** **8-Tage-Seniorenreisen**  
*Morada RESORT KÜHLUNGSBORN*

**LEISTUNGEN**

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche, WC und Bademantel
- 7 x reichhalt. MORADA-Frühstücksbuffet
- 5 x Abendessen als Buffet
- Galabuffet und Mecklenburgisches Buffet
- Unterhaltungsabende
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Betreuung durch das SKAN-CLUB-Team
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf
- WLAN und vieles mehr ...

**TERME 2024/2025**

13.10. - 20.10. 20.10. - 27.10. 27.10. - 03.11. 22.12. - 29.12. (Weihnachten)	29.12. - 05.01. (Silvester) 12.01. - 19.01. 26.01. - 02.02. 02.02. - 09.02.
-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

**ab Euro 575,-** pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension  
Kein Einzelzimmerzuschlag! (begrenzte Anzahl)  
Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 135,-  
Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person! (außer \*Sonderreisen)

**SONDERREISEN**  
Besondere Leistungen (außer „Gemeinsam statt einsam“): verschiedene Themenbuffets, 1 bzw. 2 Ausflüge, teilw. themenbezogene Programme, Kaffee- und Kuchennachmittag u.v.m. – Preise pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

**JUBILÄUMSREISE \***  
03.11. – 10.11., 10.11. – 17.11., 17.11. – 24.11., 24.11. – 01.12. ab € 488,-

**CHRISTMAS-PARTY \***  
01.12. – 08.12., 08.12. – 15.12., 15.12. – 22.12.2024 ab € 415,-

**SILVESTERFEIER \***  
05.01. – 12.01.2025 ab € 488,-

**WINTERZAUBER \***  
19.01. – 26.01.2025 ab € 448,-

**WINTERVERGNÜGEN \***  
09.02. – 16.02., 16.02. – 23.02. ab € 478,-

**GEMEINSAM STATT EINSAM**  
23.02. – 02.03.2025 ab € 655,-

**DEM FASCHING ENTFLEIHEN \***  
02.03. – 09.03.2025 ab € 478,-

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel [www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)

2556901\_002624

**VERKAUF ALLGEMEIN**

**Zu verkaufen** Fotoapparat Yashica 732189, 40€ ☎ (01 71) 4 14 30 97

**ANKAUF ALLGEMEIN**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Ankauf von Briefmarken, Münzen u. Ansichtskarten zu realen Preisen.** Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. **Versandhandel Holsten (05195) 972981**

**WELLNESS-KURZTRIP**

2, 3 oder 5 Übernachtungen im komfortablen Hotelzimmer inkl. Halbpension • 1 x Welcome-Drink • Nutzung der hauseigenen Saunawelt • 1 x Rückenmassage mit Aromadlen (ca. 25 min.)  
3 Tage pro Person im DZ ab € 189,-  
4 Tage pro Person im DZ ab € 249,-  
6 Tage pro Person im DZ ab € 379,-  
Zimmer mit Balkon gegen Aufpreis verfügbar

Hoteladresse/Anbieter: Harzquell Bewirtsch.-GmbH  
Kreistraße 10 • 06493 Alexisbad  
[www.alexisbad.morada.de](mailto:www.alexisbad.morada.de) • [buchung.ev@morada.de](mailto:buchung.ev@morada.de)

25628401\_002624

**FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN VERMIETUNG**

**Gemütliches FH in Wietzen** am Mühlbach bei Nienburg/Weser in idyllischer Landschaft wartet auf Gäste, ab 20€/Tag, für 2-4 Pers., auch für Monteur-re. ☎ (0 50 22) 2 22

**Ostsee/Kühlungsborn** 200m zum Strand. Sehr schöne 2 Zi-FeWo. 2-3 Pers./NR/keine Tiere. Näheres über [katja.utech@web.de](mailto:katja.utech@web.de)

**Westerland Sylt, 2 Zi.** FeWo, strandnah, sof. u. andere Termine 0511/37386310

**VW**

**VW Golf VII 1.2 TSI Bluemotion** EZ 08/13, TÜV 08/26, Weiß, Lmo, 4/5 Türen, 101405 km, Benzin, 105 PS, 6-gang Schalt, Klima, Bi-Xenon, Isofix, SHZ, 4.650 €, wekotto@fn.de ☎ 0 17 44 64 20 78

2566702\_000124

**ANKAUF PKW**

**SUCHE PKW**  
SUCHE PKW AB BJ 2004  
☎ 0 17 28 93 60 60

**ANKAUF MOTORRÄDER**

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

**CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Privates Ehepaar** sucht ein Wohnmobil. ☎ (01 76) 37 00 35 44

**Camper** sucht Wohnmobil oder Wohnwagen 0175/3706428

Im Internet finden Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**hallo wochenende**

**VERKAUF ALLGEMEIN**

**Zu verkaufen** Fotoapparat Yashica 732189, 40€ ☎ (01 71) 4 14 30 97

**ANKAUF ALLGEMEIN**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Ankauf von Briefmarken, Münzen u. Ansichtskarten zu realen Preisen.** Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. **Versandhandel Holsten (05195) 972981**

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

**Kaufe alle Pelze, Bücher, Porzellan, Näh-/ Schreibmasch., LPs, Teppiche, Bilder, Möbel** ☎ (01 78) 9 22 10 46

**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser** ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Su.Uhren auch defekt** ☎ 01605319258

**Suche E-Bike** ☎ (01 57) 85740057

**ANTIQUITÄTEN + KUNST VERKAUF**

**Pelze, Porzellan, Bücher** ☎ (0157) 83356524

**VERSCHIEDENES**

**Fassadenanstriche**  
m. Siliconharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 €. Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote  
**Fa. Kreh** ☎ (0 51 31) 5 62 37

**Modellbahner** suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge  
☎ 01 75 -7 77 44 99

**Malteser-Welpen** zu verkaufen  
☎ 0511/8979850

**Modelleisenbahn, Ankauf** alle Spuren/ ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

**HANDWERKER / BAUBEDARF**

**Dachdecker** bietet an! Flachdachs., Garagendach, Gartenhausdach u. Terrasse, Dachpappe, Dachrepar., Dachrinne Reinigung u. Erneuerung, Dachdecker aller Art. Matthias ☎ (01 76) 42 55 92 29

**BORCHERS**

Fachbetrieb seit: **1901**  
**SANITÄR • HEIZUNG**  
**SOLAR • BÄDER**  
**Telefon 051 02 / 22 72**

Ritterstraße 14  
30880 Laatzen - Gleidingen

32390601\_002623

**Zusätzlich sparen mit unserem 20 € Coupon** bei Kauf einer Brille ab 150 €  
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Brillen 70% günstiger!**

**Gleitsichtbrille, komplett ab 129 €**

**Kodak LENS**  
Innh.: B. Schrage  
Pettinkoferstraße 2b  
30880 Laatzen  
Tel.: 0511 - 89991693

**LAATZEN**  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10 - 14 Uhr u. 15 - 18 Uhr  
Sa. 10 - 13 Uhr  
[www.optik-laatzten.de](http://www.optik-laatzten.de)

**Laatzen Zentrum**  
Stadt-Bahn: 1  
Buslinien: 340, 341, 346

**Kostenlose Parkplätze** vor dem Geschäft

323905002\_000203

**hallo wochenende**  
erscheint jeden Sonntag/Sonntag

**MADSACK Medien**  
Hannover GmbH & Co. KG  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)  
E-Mail: [info@wochenblaetter.de](mailto:info@wochenblaetter.de)

**Redaktionsleitung:**  
Christian Käufer

E-Mail: [redaktion@wochenblaetter.de](mailto:redaktion@wochenblaetter.de)  
hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Filebextanzeigen-Annahme:**  
Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbrief:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise:  
wöchentlich sonabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:  
34.459 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024

**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

**Firma: immobilien.sanierungsspezialist**  
Dienstleistungen Holz & Bautenschutz, Dachreinigung + Beschichtung, Flachdach-Abdichtung, Fassadengestaltung ☎ +49163 5983452

**Biete preiswert Maler-, Renovierungs-, Lackierungsarbeiten.** (0155)66166931

**Fassadenverfugung alt und neu,** Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser** ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Su.Uhren auch defekt** ☎ 01605319258

**Suche E-Bike** ☎ (01 57) 85740057

**ANTIQUITÄTEN + KUNST VERKAUF**

**Pelze, Porzellan, Bücher** ☎ (0157) 83356524

**VERSCHIEDENES**

**Fassadenanstriche**  
m. Siliconharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 €. Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote  
**Fa. Kreh** ☎ (0 51 31) 5 62 37

**Modellbahner** suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge  
☎ 01 75 -7 77 44 99

**Malteser-Welpen** zu verkaufen  
☎ 0511/8979850

**Modelleisenbahn, Ankauf** alle Spuren/ ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

**HANDWERKER / BAUBEDARF**

**Dachdecker** bietet an! Flachdachs., Garagendach, Gartenhausdach u. Terrasse, Dachpappe, Dachrepar., Dachrinne Reinigung u. Erneuerung, Dachdecker aller Art. Matthias ☎ (01 76) 42 55 92 29

**BORCHERS**

Fachbetrieb seit: **1901**  
**SANITÄR • HEIZUNG**  
**SOLAR • BÄDER**  
**Telefon 051 02 / 22 72**

Ritterstraße 14  
30880 Laatzen - Gleidingen

32390601\_002623

GEWINNRÄTSEL

eingeliegtes Gemüse

Gemüsepflanze

alter Name von Thailand

Wortteil: Landwirtschaft

Mutter der Nibelungenkönige

großer Papagei

Fluss in Peru

Rand, Besatz

englische Biersorte

dt. Rennrodler (Georg)

Ausruf des Schauderns

4

5

7

6

8

3

2

1

Verdauungsorgan

Hauptschlagader

Umlaut

schriftliche Notiz

vor kurzer Zeit

persönliches Fürwort

Frauenname

Vorname der Derek

Spezies

weiblicher franz. Artikel

spanischer Artikel

Jubiläum im Stadion (La ...)

Scheidungsbrief im israel. Recht

erster Generalsekretär der UNO

begeisterte Anhänger

Musik- und TV-Messe in Berlin

Lurchtier

Thaivolk in China

weibliche Fabelwesen

ein Umlaut

Passionspielort in Tirol

franz. span. Fürwort: du

Schwertlilie

unbestimmter Artikel

Teil der Windmühle

letzter Wille

1

2

3

4

5

6

7

8

Zusätzlich sparen mit unserem

20 € Coupon

bei Kauf einer Brille ab 150 €

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Brillen

70% günstiger!

Gleitsichtbrille, komplett

ab 129 €

Kodak LENS

LAATZEN

Inh.: B. Schrage

Pettenkoferstraße 2b

30880 Laatzen

Tel.: 0511 - 89991693

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10 - 14 Uhr u. 15 - 18 Uhr

Sa. 10 - 13 Uhr

www.optik-laatzen.de

Laatzen Zentrum

Stadt-Bahn: 1

Buslinien: 340, 341, 346

Kostenlose Parkplätze vor dem Geschäft

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Eine sinnliche und einzigartige Romanze – „Auf die Freude“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 3. Oktober, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



ENTRÜMPELUNG

www.ihr-helferchen.de  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

www.aktasderpacktdas.de  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

Entrümpelung aller Art 01551/075 9979

GÄRTNER

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. 01 72 179 01 01

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ (0157) 52461902

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745

SANITÄRINSTALLATEURE

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

UMZÜGE

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

FAMILIENANZEIGEN

PUSCHMANN

Bestattungen

Persönliches Abschiednehmen in der hauseigenen Kapelle

Würzburger Straße 17 | 30880 Laatzen

0511.86 42 96

4042101\_002624

Ihr Familienbetrieb in Laatzen

Löer Bestattungen

Wir sind rund um die Uhr persönlich für Sie erreichbar.

0511 - 544 57 50

Karlsruher Str. 20a · 30880 Laatzen

info@loeer-bestattungen.de

www.loeer-bestattungen.de

15425701\_002624

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

Einsame Gertraud, 75 J., (bin gelernte Schneiderin, zuletzt war ich noch ehrenamtlich im Altenheim tätig), ich habe noch immer eine schöne vollbusige Figur. Da ich ganz alleine bin, sehnt sich mein Herz nach einem bodenständigen Mann. Bitte rufen Sie heute noch an pv, wir könnten getrennt oder auch gerne zusammen wohnen Tel. 0160 - 7047289

Cornelia, 61 J., bin eine natürl. u. attr. Frau, mit super Figur, eine gute Hausfrau u. leidenschaftl. Gärtnerin, sehr hilfsbereit u. fürsorglich. Solltest Du ortsg. sein, kann ich auch zu Dir kommen. Lass mich nicht so lange zappeln u. ruf gleich üb. PV an T. 0176-57889239

Wir zwei Hübschen, weibl., Anf. 60, suchen Dich, männl., für alles was zu zweit mehr Spaß macht, z.B. Tanzen uvm. Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann schreibe schnell ☎ D 258 292

Single, 48, 1.80, 76 sucht eine Frau bis 45 J. ☎ (01 52) 29 66 90 72

Er sucht sie für schöne Stunden. ☎ (01 57) 52 82 11 73

Fantasievoller Mann sucht spielfreudige Frau. ☎ (01 57) 82 46 10 36

Im Internet finden Sie uns unter:

www.wochenblaetter.de

hallo

hallo wochenende

LESERREISEN

Musik & Kultur 2024

NUR NOCH WENIGE PLÄTZE BUCHBAR!

Anne-Sophie Mutter

Ihr Reisepreis ab € 359

pro Person im Hotel Ihrer Wahl im DZ inkl. PG 4

Yuja Wang & am 2. Klavier Víkingur Ólafsson

Ihr Reisepreis ab € 319

pro Person im Hotel Ihrer Wahl im DZ inkl. PG 4

Cecilia Bartoli & Les Musiciens du Prince Monaco

Ihr Reisepreis ab € 399

pro Person im Doppelzimmer inkl. PG 4

London Philharmonic Orchestra mit Edward Gardner & Pablo Ferrández

Ihr Reisepreis ab € 359

pro Person im Hotel Ihrer Wahl im DZ inkl. PG 4

Anne-Sophie Mutter & Lambert Orkis am Klavier

in der Elbphilharmonie in Hamburg

Termin 2-Tage-Reise/ÜF: Mi. 02.10. - Do. 03.10.2024

Wolfgang Amadeus Mozart - Violinsonate G-Dur KV 301 | Franz Schubert - Fantasie C-Dur D 934 | Clara Schumann - Drei Romanzen op. 22 | Ottorino Respighi - Violinsonate h-Moll P 110

Ihr Reisepreis pro Person: im DZ Hotel Reichshof inkl. PG 4.....ab € 359 im DZ Hotel The Westin inkl. PG 4.....ab € 379

Leistungen: Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im Hotel Reichshof Hamburg\*\*\*\* oder im Classic Zimmer Hotel THE WESTIN Hamburg Elbphilharmonie\*\*\*\*\* ✓ Eintrittskarte Elbphilharmonie im Großen Saal PG 4 um 20.00 Uhr ✓ Inklusive City-Tax ✓ Bustransfer H/R zur Elbphilharmonie bei Übernachtung im Hotel Reichshof

Extrakosten pro Person: ✓ EZ-Zuschlag Reichshof € 75 ✓ EZ-Zuschlag Westin Classic € 90 ✓ Aufpreis Westin Deluxe DZ € 35 / EZ-Zuschlag € 140 ✓ Aufpreis Westin Premium Elbblick DZ € 65 / EZ-Zuschlag € 189 ✓ Aufpreis Eintrittskarte PG 3 € 40 / PG 2 € 60 / PG 1 € 83

Yuja Wang & am 2. Klavier Víkingur Ólafsson

in der Elbphilharmonie in Hamburg

Termin 2-Tage-Reise/ÜF: Di. 29.10. - Mi. 30.10.24

Franz Schubert - Fantasie f-Moll Klavier zu 4 Händen D 940 | John Adams - Hallelujah Junction | Sergej Rachmaninow - Sinfonische Tänze op. 45 | und weitere Werke von Dave Brubeck, Arvo Pärt & a.

Ihr Reisepreis pro Person: im DZ Hotel Reichshof inkl. PG 4.....ab € 319 im DZ Hotel The Westin inkl. PG 4.....ab € 339

Leistungen: Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im Hotel Reichshof Hamburg\*\*\*\* oder im Classic Zimmer Hotel THE WESTIN Hamburg Elbphilharmonie\*\*\*\*\* ✓ Eintrittskarte Elbphilharmonie im Großen Saal PG 4 um 20.00 Uhr ✓ Inklusive City-Tax ✓ Bustransfer H/R zur Elbphilharmonie bei Übernachtung im Hotel Reichshof

Extrakosten pro Person: ✓ EZ-Zuschlag Reichshof € 75 ✓ EZ-Zuschlag Westin Classic € 90 ✓ Aufpreis Westin Deluxe DZ € 35 / EZ-Zuschlag € 140 ✓ Aufpreis Westin Premium Elbblick DZ € 65 / EZ-Zuschlag € 189 ✓ Aufpreis Eintrittskarte PG 3 € 40 / PG 2 € 55 / PG 1 € 70

Cecilia Bartoli & Les Musiciens du Prince Monaco

in der Elbphilharmonie in Hamburg

Termin 2-Tage-Reise/ÜF: Fr. 08.11. - Sa. 09.11.2024

Mit einer Stimme, deren Schönheit, Tonumfang und Beweglichkeit keine Grenzen zu kennen scheint, gehört Cecilia Bartoli zur unangefochtenen Weltspitze des Gesangs. Neben ihrer Bühnenkarriere widmet sich die Mezzosopranistin auch immer wieder besonderen Projekten. Eins davon bringt sie für ProArte mit in die Elbphilharmonie: Christoph Willibald Glucks grandiose Oper »Orfeo ed Euridice« – in einer selten gespielten späteren Fassung. An ihrer Seite: die Musiciens du Prince der Opéra de Monte-Carlo unter Leitung von Gianluca Capuano sowie der hervorragende Chor Il Canto di Orfeo. Hochgenuss für Augen und Ohren garantiert!

Leistungen: Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im Hotel Reichshof Hamburg\*\*\*\* ✓ Eintrittskarte Elbphilharmonie im Großen Saal PG 4 um 20.00 Uhr ✓ Inklusive City-Tax ✓ Bustransfer H/R zur Elbphilharmonie bei Übernachtung im Hotel Reichshof

Extrakosten pro Person: ✓ Einzelzimmer-Zuschlag € 75 ✓ Aufpreis Eintrittskarte PG 3 € 70 / PG 2 € 110 / PG 1 € 160

London Philharmonic Orchestra mit Edward Gardner & Pablo Ferrández

in der Elbphilharmonie in Hamburg

Termin 2-Tage-Reise/ÜF: Mi. 13.11. - Do. 14.11.2024

Richard Wagner - Ouvertüre, aus: Tannhäuser WWV 70 | Robert Schumann - Cellokonzert a-Moll op. 129 | Ludwig van Beethoven - Sinfonie Nr. 3 Es-Dur op. 55 „Eroica“

Ihr Reisepreis pro Person: im DZ Hotel Reichshof inkl. PG 4.....ab € 359 im DZ Hotel The Westin inkl. PG 4.....ab € 379

Leistungen: Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ 1 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im Hotel Reichshof Hamburg\*\*\*\* oder im Classic Zimmer Hotel THE WESTIN Hamburg Elbphilharmonie\*\*\*\*\* ✓ Eintrittskarte Elbphilharmonie im Großen Saal PG 4 um 20.00 Uhr ✓ Inklusive City-Tax ✓ Bustransfer H/R zur Elbphilharmonie bei Übernachtung im Hotel Reichshof

Extrakosten pro Person: ✓ EZ-Zuschlag Reichshof € 75 ✓ EZ-Zuschlag Westin Classic € 90 ✓ Aufpreis Westin Deluxe DZ € 35 / EZ-Zuschlag € 140 ✓ Aufpreis Westin Premium Elbblick DZ € 65 / EZ-Zuschlag € 189 ✓ Aufpreis Eintrittskarte PG 3 € 46 / PG 2 € 70 / PG 1 € 90

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60  
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

0796401\_002624

# HEINRICH'S HIGHLIGHT- WOCHENENDE

Freitag, 04. Oktober bis  
Sonntag 06. Oktober 2024

## Heinrichs lange EINKAUFSNACHT

Freitag, 04. Oktober 2024  
bis 21 Uhr geöffnet!

Unser Programm  
für Sie am Freitag:



**SCHLARAFFIA®**  
Guter Schlaf. Gutes Leben.

**DIREKT-BERATUNG**  
(+ Samstag, 05.10.)



Regionale und saisonale  
Spezialitäten

**LIVE-KOCHEN**  
in unserem Küchenstudio  
(+ Samstag, 05.10.)

## Verkaufsoffener SONNTAG

Sonntag, 06. Oktober 2024  
von 12 bis 18 Uhr geöffnet!

(Beratung & Verkauf ab 13 Uhr)

Unser Programm  
für Sie am Sonntag:

Regionale & saisonale  
Spezialitäten

**LIVE-KOCHEN**  
in unserem Küchenstudio

**SCHLARAFFIA®**  
Guter Schlaf. Gutes Leben.

**DIREKT-  
BERATUNG**



**weber**

**GRILL-SHOW**

mit jeder Menge Tipps  
zum Grillen für unsere  
Grill-Fans

Ebenfalls  
geöffnet!  
**clewa**

Bad Nenndorf  
06.10.2024 · 13-18 Uhr

## DAS GANZE WOCHENENDE EXTRA SPAREN!

Vom 04. Oktober bis 06. Oktober 2024

# 20%

Ihr persönlicher Gutschein in den Abteilungen  
**Haushaltswaren • Deko-Artikel • Heimtextilien • Leuchten**

Bei Vorlage dieses Gutscheins. Ausgenommen Werbeware. Nicht mit weiteren Coupons kombinierbar. I 0996 1045

1) Bereits im Verkaufspreis berücksichtigt.

## UNSERE DAUERTIEFPREISE

IMMER  
**45%**  
Bis zu  
**GÜNSTIGER!**

Alle Infos unter [www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

**BAD NENNDORF**  
Auf dem Wachtlande 2  
31542 Bad Nenndorf  
Tel.: 05723 947 - 0  
[nenndorf@moebel-heinrich.de](mailto:nenndorf@moebel-heinrich.de)

ÜBER 40.000 M<sup>2</sup> • 500 M VON DER A2

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag - Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr

Weitere Infos unter  
[www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Folgen Sie uns: [f](#) [i](#) [p](#)

MÖBEL  
**HEINRICH**